

7,62x39mm STURMGEWehr

**SG 553 R**

# Bedienungsanleitung

40 425 125



**SWISS**   
**ARMS**



7,62x39mm STURMGEWehr

**SG 553 R**

# Bedienungsanleitung

40 425 125

**SWISS+**  
**ARMS**



<b>1</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>8</b>
1.1	Handhabung	8
1.1.1	Gefährliche Waffen	8
1.1.2	Die 12 Sicherheitsvorschriften für Schusswaffen	9
1.1.3	Schützen Sie Ihre Augen und Ihre Ohren	10
1.1.4	Munition	10
1.1.5	Verlassen Sie sich NIE vollständig auf die Sicherheitsmechanismen	14
1.1.6	Laden	15
1.1.7	Schussabgabe	15
1.1.8	Entladen	17
1.2	Transport und Lagerung	17
1.3	Wartung	18
1.4	Pflege und Reinigung	18
1.5	Ersatzteile	19
1.6	SAN SWISS ARMS AG Servicestrategie	20
<b>2</b>	<b>WAFFENKENNTNISSE</b>	<b>23</b>
2.1	Waffenbeschreibung	23
2.1	Lauf LB mit Verschlussgehäuse, Picatinny-Schiene und Gassystem	23
	Lauf LB mit Verschlussgehäuse, 4-Rail-Handschutz und Gassystem	23
2.2	Anwendungsbereiche	25
2.2.1	Lauf LB mit Verschlussgehäuse, Picatinny-Schiene und Gassystem	27
2.2.2	Verschluss	28
2.2.3	Handschutz	30
2.2.4	Magazin	31
2.2.5	Gruppe Abzug mit Kolben	32
2.3	Zielvorrichtung	34
2.3.1	Klappvisier	34
2.4	Technische Daten	35
2.4.1	SG 553 R LB Picatinny-Version	35
2.5	Zubehör	36

<b>3</b>	<b>HANDHABUNG</b>	<b>38</b>
3.1	Sicherheitsvorschriften	38
3.2	Laden der Waffe	42
3.3	Entladen	43
3.4	Magazinwechsel	44
3.5	Nachladen	44
<b>4</b>	<b>ZIELEN, SCHIESSEN, KORRIGIEREN</b>	<b>46</b>
4.1	Zielen, Schiessen mit klappbarem Visier	46
4.1.1	Korrigieren mit klappbarem Visier und Korn	46
4.2	Gasdüsenstellungen SG 553 R	48
4.2.1	Stellung I	48
4.2.2	Stellung II	48
4.2.3	Stellung III	49
4.2.4	Stellung IV	49
4.3	Kolben umlegen	50
4.4	Kolben verstellen	51
4.5	Schiessen mit Handschuhen	52
4.6	Anwendung des Zubehörs	53
4.6.1	Tragriemen	53
4.7	Zerlegung	54
4.8	Zusammensetzen	60
4.9	Funktionskontrolle	64
4.10	Verhalten bei Störungen	66
<b>5</b>	<b>UNTERHALT</b>	<b>68</b>
5.1	Arten des Unterhalts	68
5.1.1	Täglicher Unterhalt	68
5.1.2	Unterhalt nach dem Schiessen	69
5.1.3	Unterhalt nach einer Störung	70
5.1.4	Massnahmen bei Kälte und Schnee	71
5.2	Reinigung und Fetten	72
5.2.1	Vor dem Schiessen	72
5.2.2	Nach dem Schiessen	72
5.2.3	Schmiervorschriften nach dem Schiessen	72

<b>6</b>	<b>FUNKTIONEN</b>	<b>74</b>
6.1	Allgemeines	74
6.1.1	Schussbereitschaft	74
6.1.2	Schussauslösung	75
6.1.3	Entriegelung und Rücklauf des Verschlusses	76
6.1.4	Vorlauf und Verriegelung des Verschlusses	79
6.2	Abzugfunktionen	81
6.2.1	Allgemeines	81
6.2.2	Abzugvorrichtung gesichert (Pos. «S»)	82
6.2.3	Einzelfeuer	83
6.2.4	Drei-Schuss-Automatik	86
6.2.5	Seriefeuer	92
<b>7</b>	<b>ANHANG</b>	<b>95</b>
7.1	Liste der Einzelteile	96
7.1.1	SG 553 R, Automatic, Picatinny-Version, langer Lauf	96
7.1.2	SG 553 R, Halbautomatic, Picatinny-Version, langer Lauf	100
7.1.3	SG 553 R, Kolber verstellbar	104
7.3	Abbildungsverzeichnis	106

# 1 Sicherheitshinweise SG 553 R

## 1.1 Handhabung

Die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sind wichtig. Erst wenn Sie sich der Gefahren bewusst sind, die mit der Nutzung einer Waffe verbunden sind, und Sie die in der Folge beschriebenen Vorsichtsmassnahmen treffen, ist die gefahrlose Nutzung Ihres Gewehrs gewährleistet. Die Nichtbeachtung dieser Massnahmen kann schwere Verletzungen des Waffennutzers oder anderer Personen sowie schwerwiegende Beschädigungen der Waffe und anderer Gegenstände zur Folge haben.

### 1.1.1 Gefährliche Waffen

PISTOLEN, REVOLVER, SCHROTFLINTEN und GEWEHRE sind als SCHUSSWAFFEN oder GEFÄHRLICHE WAFFEN eingestuft und werden unter dem ausdrücklichen Hinweis verkauft, dass SAN Swiss Arms AG jede Verantwortung für die unsachgemässe Handhabung der Waffe sowie den nicht legalen Verkauf entsprechend der lokalen Gesetze und Vorschriften ablehnt. Dies gilt insbesondere bezüglich der Haftung für Körperverletzung oder Sachschäden, die teilweise oder vollständig verursacht werden durch (1) Abfeuern in krimineller Absicht oder durch Fahrlässigkeit, (2) unsachgemässe oder unvorsichtige Handhabung, (3) unsachgemässe Modifikationen an der Waffe, (4) defekte, falsche, von Hand geladene oder wiedergeladene Munition, (5) Rost, (6) unzureichende Pflege der Waffe oder (7) andere Gründe, die ausserhalb unseres direkten oder indirekten Einflussbereichs liegen. Diese Einschränkungen gelten unabhängig davon, ob eine Haftung aufgrund eines Vertrages, Fahrlässigkeit oder strikter Haftbarkeit geltend gemacht wird (einschliesslich Unterbleiben einer Warnung). Hersteller und Importeur haften nicht für zufällige oder Folgeschäden, wie Nutzungsausfall von Eigentum, kommerzielle Verluste sowie Lohn und Gewinneinbussen.



## 1.1.2 Die 12 Sicherheitsvorschriften für Schusswaffen

1. Betrachten Sie eine Waffe immer als geladen und ungesichert.
2. Vergewissern Sie sich immer, dass der Lauf frei ist.
3. Überprüfen Sie vor dem Schiessen **IMMER** Ihre unmittelbare und weitere Umgebung. Die Sicherheit der umstehenden Personen muss jederzeit gewährleistet sein.
4. Verwenden Sie für Ihre Waffe **IMMER** saubere, trockene Originalmunition des passenden Typs und Kalibers.
5. Verwenden Sie beim Schiessen **IMMER** Gehörschutz und Schutzbrille.
6. Tragen Sie ihre Waffe **IMMER** so, dass die Mündung im Falle eines Sturzes in eine sichere Richtung zeigt.
7. Schiessen Sie **NIE** auf eine ebene Fläche oder ins Wasser.
8. Lassen Sie eine geladene Waffe **NIE** unbeaufsichtigt. Waffen und Munition sollten immer getrennt voneinander aufbewahrt werden, wenn möglich verschlossen und ausserhalb der Reichweite von Kindern und anderen unerfahrenen oder unbefugten Personen.
9. Lassen Sie **NIE** eine Person Ihre Waffe benutzen, die diese Sicherheitsanweisungen nicht gelesen und verstanden hat.
10. Richten Sie eine Waffe **NIE**, weder in geladenem noch ungeladenem Zustand, auf einen Gegenstand, den Sie nicht beschiessen wollen.
11. Feuern Sie ihre Waffe **NIE** neben einem Tier ab, es sei denn, es ist auf Lärm trainiert. Das Tier könnte erschrecken und sich verletzen oder einen Unfall verursachen.
12. Verwenden Sie die Waffe **NIE** unter Alkohol- oder Drogeneinfluss, dies könnte ihr Urteilsvermögen und Ihre Reflexe beeinträchtigen.

### 1.1.3 Schützen Sie Ihre Augen und Ihre Ohren

Tragen Sie beim Schiessen immer einen hinreichenden Gehörschutz und eine geeignete Schutzbrille. Stellen Sie sicher, dass umstehende Personen ebenfalls geschützt sind. Pulvergase, Verbrennungsrückstände, Schmiermittel, Metallpartikel oder andere Fremdkörper, die bei normalem Gebrauch gelegentlich aus der Waffe austreten können, können bei ungeschützten Augen zu Verletzungen führen. Setzt man sich wiederholt ohne Gehörschutz Schiessgeräuschen aus, kann das einen progressiven, dauerhaften Hörverlust zur Folge haben.

### 1.1.4 Munition

1. Verwenden Sie ausschliesslich hochwertige, fabrikgefertigte Originalmunition. Verwenden Sie keine Patronen, die schmutzig, feucht, korrodiert, verbogen oder beschädigt sind. Ölen Sie die Patronen nicht ein. Sprühen Sie keine aerosolartigen Schmiermittel, Schutzmittel oder Reiniger direkt auf die Patronen oder an Stellen, wo Spray mit den Patronen in Kontakt kommen könnte. Schmiermittel oder andere Fremdstoffe auf den Patronen können gefährliche Munitionsfunktionsstörungen verursachen. Verwenden Sie ausschliesslich Munition, die dem Kaliber ihrer Waffe entspricht. Das korrekte Kaliber ist auf der Waffe eingraviert. Verwenden Sie niemals Munition eines anderen Kalibers.
2. Die Verwendung von wiedergeladener, nicht standardisierter Munition führt zum Verlust sämtlicher Garantieansprüche. Man sollte den Nachladevorgang nicht unterschätzen. Unsachgemäss geladene Munition kann sehr gefährlich sein und schwerwiegende Schäden an der Waffe verursachen.

Verwenden Sie ausschliesslich SAAMI-standardisierte Munition (SAAMI = Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute, Inc. of the United States) oder Munition, die gemäss Militärspezifikationen gefertigt wurde.

3. Waffen können schwerwiegend beschädigt werden und den Schützen oder umstehende Personen schwer verletzen, wenn in der Patronenkammer oder dem Lauf während des Schusses Überdruck entsteht. Überdruck kann durch Verstopfung des Laufs, Pulverüberschuss, die Verwendung von falschen Patronen oder falsch geladener Patronen entstehen. Zusätzlich kann die Nutzung von schmutzigen, korrodierten oder beschädigten Patronen zum Platzen der Patronenhülse führen und dadurch die Waffe beschädigen sowie dem Schützen körperlichen Schaden durch plötzlichen Austritt von überhöhtem Gasdruck im Mechanismus der Waffe zufügen.

4. Unterbrechen Sie umgehend den Schiessvorgang und überprüfen Sie den Lauf auf eine mögliche Verstopfung, sobald:

- Sie Schwierigkeiten oder aussergewöhnlichen Widerstand beim Laden einer Patrone spüren
- Es einen Zündversager gibt (eine Patrone nicht zündet), oder
- Der Mechanismus die abgefeuerten Patronenhülse nicht auswirft, oder
- Sie unbenutztes Schiesspulver im Mechanismus finden, oder
- Ein Schuss schwach oder nicht normal klingt.

In solchen Fällen ist es möglich, dass ein Geschoss im Lauf feststeckt (Steckschuss). Das Abfeuern eines weiteren Schusses in den verstopften Lauf kann die Waffe zerstören und den Schützen oder beistehende Personen schwer verletzen.

## 5. Geschosse können im Lauf stecken bleiben, wenn:

- Die Patrone nicht korrekt mit Schiesspulver geladen wurde oder wenn das Pulver nicht zündet, (die Zündung des Zündhütchens allein drückt das Geschoss aus der Patronenhülse, reicht aber normalerweise nicht aus, um das Geschoss ganz aus dem Lauf zu drücken), oder
- wenn das Geschoss nicht richtig in der Patronenhülse sitzt. Wenn eine solche Patrone aus der Kammer ausgeworfen wird, ohne abgefeuert worden zu sein, kann sich das Geschoss im Rohr an der Stelle befinden, wo der Zug beginnt. Durch das Einschieben einer weiteren Patrone kann die erste Patrone weiter ins Rohr gedrückt werden.

6. Falls aus irgendeinem Grund ein Geschoss den Lauf verstopft, entladen Sie die Waffe umgehend und schauen Sie in den Lauf. Es reicht nicht aus, nur in die Patronenkammer zu schauen. Ein Geschoss könnte an einer Stelle im Lauf stecken, die nicht leicht zu sehen ist.

**FALLS EIN GESCHOSS IM LAUF STECKT, VERSUCHEN SIE AUF KEINEN FALL, ES MIT EINER ANDEREN PATRONE HERAUSZUSCHIESSEN ODER ES MIT EINER LEEREN PATRONE ODER EINER PATRONE, AUS DER DAS GESCHOSS ENTFERNT WURDE, HERAUSZUSTOSSEN! EINE SOLCHE VORGEHENSWEISE KANN ÜBERDRUCK VERURSACHEN, DIE WAFFE ZERSTÖREN UND SCHWERE KÖRPERLICHE SCHÄDEN VERURSACHEN.**

Falls das Geschoss mit Hilfe eines Putzstocks entfernt werden kann, säubern Sie Lauf, Patronenkammer und Mechanismus von unverbranntem Schiesspulver, bevor Sie weiterschiessen. Wenn das Geschoss nicht mit Hilfe des Putzstocks entfernt werden kann, bringen Sie die Waffe zu einem Büchsenmacher.

7. Schmutz, Korrosion oder andere Fremdkörper auf einer Patrone können den Ladevorgang stören und dazu führen, dass die Patronenhülse beim Abfeuern explodiert. Das Gleiche gilt für beschädigte oder deformierte Patronen.
8. Ölen Sie die Patronen nicht ein und versichern Sie sich, dass sie keine Verunreinigungen (Öl, Schutzmittel) in der Patronenkammer befinden, bevor Sie zu schießen beginnen. Öl stört die Reibung zwischen Patronenhülse und Patronenkammerwand, was für eine sichere Funktion nötig ist, und führt zu einer ähnlichen Beanspruchung der Waffe wie Überdruck.
9. Verwenden Sie Schmiermittel auf den beweglichen Teilen ihrer Waffe nur sparsam. Vermeiden Sie übermäßiges Einsprühen mit Waffenpflegeprodukten Aerosolform – besonders dort, wo sie sich auf der Munition niederschlagen könnten. Alle Schmiermittel und besonders Sprays können in die Patronenzündhütchen eindringen und Zündversager verursachen. Manche tief eindringende Schmiermittel können in die Patronenhülsen eindringen und das Pulver schädigen, sodass es beim Abfeuern nicht zündet. Wenn nur das Zündhütchen zündet, besteht die Gefahr, dass das Geschoss im Lauf stecken bleibt.

## 1.1.5 Verlassen Sie sich NIE vollständig auf die Sicherheitsmechanismen

1. Ihre Waffe ist mit einem wirksamen, gut konstruierten Sicherheitsmechanismus ausgestattet.

### VERLASSEN SIE SICH ABER NIE GANZ AUF DEN SICHERHEITSMCHANISMUS!

Er ist KEIN Ersatz für einen vorsichtigen Umgang mit der Waffe. KEIN Sicherheitsmechanismus, wie gut entwickelt er auch sein mag, kann hundertprozentige Sicherheit bieten. Wie bei allen mechanischen Geräten kann auch beim Sicherheitsmechanismus eine Funktionsstörung, verursacht durch Abnutzung, Missbrauch, Schmutz, Korrosion, falschen Zusammenbau, unsachgemässer Einstellung oder Reparatur oder mangelhafter Wartung, auftreten. Zudem gibt es keinen Sicherheitsmechanismus, der „kindersicher“ ist oder gewährleistet, dass durch unsachgemässen Gebrauch, Leichtsinn oder das „Herumspielen“ mit der Waffe kein unbeabsichtigter Schuss gelöst wird. Der beste Sicherheitsmechanismus ist Ihr eigener gesunder Menschenverstand, NUTZEN SIE IHN! Gehen Sie mit Ihrer Waffe immer so um, als ob der Sicherheitsmechanismus NICHT funktionieren würde!

2. Achten Sie beim Abfeuern darauf, dass sich Ihre Finger, Hände oder andere Körperteile sowie umstehende Personen nicht vor, neben, unter oder über der Laufmündung oder der Auswurföffnung befinden. Wenn Sie diese Regel befolgen, wird auch im Falle einer unbeabsichtigten Schussabgabe nichts Schlimmes passieren.
3. Transportieren Sie das Gewehr stets entladen und mit entspanntem Schlaghebel.
4. Zielen Sie mit der Mündung in eine sichere Richtung und lassen Sie den Finger vom Abzug, wenn sie den Sicherungsmechanismus betätigen.

## 1.1.6 Laden

1. Halten Sie die Mündung des Gewehrs immer in eine sichere Richtung!
2. Laden oder entladen Sie das Gewehr niemals in einem Fahrzeug, in einem Gebäude und allgemein auf engem Raum (ausgenommen in einem dafür vor gesehenen Schiessstand). Geschlossene Räume bieten häufig keine Richtung, in die man mit der Waffe sicher zielen kann. Wird unbeabsichtigt ein Schuss abgegeben, besteht ein grosses Risiko, dass Eigentum beschädigt oder jemand verletzt wird.
3. Wischen Sie vor dem Laden immer das überschüssige Fett und Öl ab und stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Lauf befinden. Fremdkörper im Lauf können zu einer Blähung oder zum Platzen des Laufs und anderen Beschädigungen der Waffe sowie schweren Verletzungen des Schützen und um stehenden Personen führen.

## 1.1.7 Schussabgabe

1. Halten Sie die Mündung des Gewehrs in eine sichere Richtung und berühren Sie nicht den Abzug, wenn Sie die Waffe spannen.
2. Transportieren Sie niemals eine Waffe, die gespannt und schussbereit ist! Lassen Sie eine schussbereite und gespannte Waffe niemals unbeaufsichtigt! In gespanntem Zustand genügt zum Abfeuern schon ein leichter Druck auf den Abzug. Eine unbeabsichtigte Schussabgabe kann durch einen Sturz erfolgen oder wenn die Waffe fallen gelassen wird oder einen Schlag erhält. Achten Sie beim Abfeuern darauf, dass sich ihre Finger, Hände oder andere Körperteile nicht über oder neben der Auswurföffnung oder in irgend einer Position befinden, wo sie vom Verschluss getroffen werden können. Sowohl der Auswurf der leeren Patronenhülsen als auch die Bewegung des Verschlusses gehören zum normalen Funktionsablauf von Waffen und gefährden den Schützen nicht, wenn die Waffe normal gehalten und abgefeuert wird.

3. Lassen Sie nie andere Personen neben sich stehen, wo sie von ausgeworfenen Patronenhülsen getroffen werden könnten.

Die Patronenhülsen sind heiss und werden mit so hohem Druck ausgeworfen, dass Verbrennungen, Schnittverletzungen oder andere Verletzungen am ungeschützten Auge auftreten können. Vergewissern Sie sich, dass die Patronenhülse sicher ausgeworfen werden kann. Denken Sie daran: Die Hülse könnte an einem harten Objekt abprallen und Sie oder umstehende Personen treffen!

**UNTERBRECHEN SIE DAS SCHIESSEN SOFORT**, wenn eine mechanische Funktionsstörung der Waffe auftritt, Pulvergas austritt, ein Zündhütchen beschädigt ist, eine Patronenhülse verbogen oder zerbrochen ist oder ein Schuss sich nicht normal anhört! Es ist möglicherweise gefährlich, weiter zu schießen.

**ENTLADEN SIE DIE WAFFE!** Versuchen Sie **NICHT**, einen weiteren Schuss abzufeuern! Lassen Sie die Waffe und die Munition von einem Büchsenmacher überprüfen!

4. Beim Abfeuern einer Waffe kann gelegentlich eine benutzte oder unbenutzte Patronenhülse zwischen Verschluss und Lauf eingeklemmt werden.

Lösen Sie den Stau wie nachstehend erklärt, **WÄHREND SIE MIT DER MÜNDUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG ZIELEN:**

Entfernen Sie das Magazin, ziehen Sie den Verschluss mit dem Ladegriff zurück und arretieren Sie ihn durch nach unten drücken des Verschlussfanghebels. Die verstopfte Patronenhülse kann jetzt herausgeschüttelt oder mit den Fingern herausgeholt werden.



## 1.1.8 Entladen

1. Halten Sie die Mündung des Gewehrs immer in eine sichere Richtung!
2. Denken Sie daran, die Patronenkammer zu reinigen, nachdem das Magazin entfernt wurde.
3. Gehen Sie niemals davon aus, dass eine Waffe ungeladen ist, bis Sie sich nicht selbst visuell und manuell davon überzeugt haben.
4. Vergewissern Sie sich nach jeder Schiessübung und bevor Sie den Schiessstand verlassen, dass die Waffe entladen ist.

## 1.2 Transport und Lagerung

Beim Transport muss die Waffe zu Ihrer eigenen Sicherheit sowie zum Schutz anderer Personen entladen sein.

Die Waffe sollte getrennt von der Munition aufbewahrt werden, wenn möglich verschlossen und ausserhalb der Reichweite von Kindern und anderen unerfahrenen oder unbefugten Personen.

## 1.3 Wartung

Waffen müssen regelmässig gewartet und überprüft werden, um Justierungs- oder Reparaturbedarf feststellen zu können. Lassen Sie Ihre Waffe jährlich von einem Büchsenmacher überprüfen, auch wenn sie gut funktioniert. Bruchschäden, Fehlfunktionen oder Korrosion können an einigen Bauteilen durch eine äusserliche Inspektion nicht festgestellt werden.

Wenn Sie eine mechanische Fehlfunktion feststellen, benutzen Sie die Waffe NICHT weiter!

**ENTLADEN** Sie die Waffe und lassen Sie sie sorgfältig von einem qualifizierten Büchsenmacher überprüfen. Zerlegen Sie die Waffe sofort und reinigen Sie sie gründlich, falls Wasser, Sand, Schmutz oder andere Fremdkörper in das Gewehr eingedrungen sind.

Wenn Ihre Waffe nicht sauber und in gutem Zustand ist, kann das gefährlich werden und Unfälle mit schweren Verletzungen oder Sachbeschädigungen zur Folge haben.

## 1.4 Pflege und Reinigung

1. Ihre Waffe wird werkseitig mit einer dünnen, schützenden Öl- und Fettschicht ausgeliefert. Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass Schutzöl und Fett komplett von Rohr und Mechanik entfernt wurden.
2. Vergewissern Sie sich stets zwei Mal, dass die Waffe ungeladen ist, bevor Sie sie zur Reinigung zerlegen!
3. Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass sich keine Fremdkörper im Lauf oder in der Patronenkammer befinden.

## 1.5 Ersatzteile

Unsere Serviceabteilung unterhält eine komplette Ersatzteilliste. Die meisten Büchsenmacher verfügen über die erforderliche Ausbildung sowie das erforderliche Wissen und die Fähigkeit, Ihre Waffe zu reparieren. Die Fähigkeiten sowie die Arbeitsweise eines Büchsenmachers liegen jedoch komplett ausserhalb unserer Kontrolle.

Daher empfehlen wir Ihnen, die Waffe für Servicearbeiten an SAN Swiss Arms AG zu senden. Folgen Sie dieser Anleitung: Denken Sie daran, dass der unautorisierte Einbau von Ersatzteilen zum Verlust Ihrer Garantieansprüche führen könnte.

Eine Waffe ist ein Präzisionsinstrument und jedes Ersatzteil muss sorgfältig eingebaut werden, um eine korrekte Funktion zu gewährleisten. Ein falsches Teil, unsachgemässer Einbau oder unkorrekte mechanische Einstellungen können zu einer Funktionsstörung führen, die Waffe beschädigen und den Schützen oder andere Personen verletzen.

**WIRD EIN ERSATZTEIL BESTELT, OHNE DIE KOMPLETTE WAFFE AN SAN SWISS ARMS AG ZURÜCKZUSENDEN, übernimmt der Kunde die vollständige Verantwortung dafür, dass sich das Teil für seine Waffe eignet und von einem qualifizierten Büchsenmacher korrekt eingebaut und eingestellt wird.**

**SAN SWISS ARMS AG ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DIE FUNKTION EINER WAFFE, IN DIE ERSATZTEILE VON ANDEREN EINGEBAUT WURDEN.**

## 1.6 SAN SWISS ARMS AG Servicestrategie

Vor der Auslieferung wurde Ihre Waffe sorgfältig kontrolliert und getestet, um sicherzustellen, dass sie unseren Spezifikationen und Standards entspricht.

Daher empfehlen wir Ihnen für Servicearbeiten, die Waffe an SAN Swiss Arms AG zu senden.

Für Fragen zur Leistung Ihrer Waffe schreiben Sie bitte an die SAN SWISS ARMS AG Service-Abteilung und beschreiben Sie detailliert Ihre Probleme. Falls unsere Serviceabteilung der Meinung ist, dass Ihre Waffe eingeschickt werden sollte, werden wir Sie benachrichtigen und Sie werden eine genaue Anleitung bekommen, wie Sie den Versand so schnell wie möglich durchführen können.

Unsere Serviceabteilung wird Ihre Waffe genau überprüfen und auf die Probleme, die Sie spezifiziert haben, eingehen.

Falls die benötigten Arbeiten nicht von unseren Garantiebedingungen abgedeckt werden (der Waffe beiliegend), werden sie ein verbindliches Angebot bekommen, keinen Kostenvoranschlag der auf einer Schätzung beruht. Jede Reparatur bedarf Ihrer Zustimmung; ohne diese wird nichts an Ihrer Waffe getan.

Wenn Sie eine Waffe zur Justierung, Reparatur oder Überarbeitung an uns zurücksenden möchten, folgen Sie bitte den folgenden Regeln, um den Service zu beschleunigen:

1. Übergeben Sie die Waffe Ihrem Fachhändler zur Zustellung.
2. Es ist in der Schweiz gesetzlich erlaubt, Ihre Waffe zu Servicezwecken per Post, Express-Dienst oder mit einer Spedition zum Hersteller zu schicken.
3. Staatliche und lokale Waffengesetze variieren. Sie sollten sich bei Ihrem zuständigen Anwalt über die Rechtslage betreffend

der Versendung und Annahme von Waffen an Ihrem Wohnort informieren. Daher empfehlen wir, dass Waffen nur von autorisierten Händlern zur Reparatur an uns geschickt werden.

4. Alle Waffen müssen frei geschickt werden. **WIR AKZEPTIEREN KEINE UNFREIEN SENDUNGEN.**

5. Waffen sollten an die folgende Adresse gesendet werden:

SAN Swiss Arms AG  
Industrieplatz  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

6. Legen Sie einen Brief mit Seriennummer, Kaliber und Lauflänge Ihrer Waffe bei. Eine ausführliche Beschreibung des aufgetretenen Problems oder der Arbeit, die ausgeführt werden soll, ist ebenfalls beizulegen. Lediglich „defekt“ oder „reparieren soweit nötig“ reicht **NICHT** aus. Gehen Sie so weit wie möglich ins Detail und schicken Sie Kopien etwaiger vorhergehender Korrespondenz mit.

7. **WAFFEN DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH IN UNGELADENEM ZUSTAND VERSCHICKT WERDEN.**

8. Vergewissern Sie sich **genau**, dass das Patronenlager Ihrer Waffe leer ist, bevor Sie sie verschicken. **WENN GELADENE WAFFEN AN SAN SWISS ARMS AG GESCHICKT WERDEN, MÜSSEN WIR DIE BEHÖRDEN INFORMIEREN.**

9. Es sollen **KEINE** Zielfernrohre, ZF-Montageschienen oder anderes Zubehör an uns mitgeschickt werden.

10. Um den Service zu beschleunigen, geben Sie bitte für weitere Fragen eine Telefonnummer an, unter der Sie oder eine Person ihres Vertrauens tagsüber erreichbar sind.



## 2 WAFFENKENNTNISSE

### 2.1 WAFFENBESCHREIBUNG

Das Sturmgewehr SG 553 R ist ein Gasdruckklader mit Drehverschluss.



*Bild 1: SG 553 R LB*

*Version mit Klappvisier, Picatinny-Schiene, Lauf lang, umklappbarem Kolben und Kunststoffhandschutz*



*Bild 2: SG 553 R LB*

*Version mit Klappvisier, Picatinny-Schiene, Lauf kurz, verstell- und umklappbarem Kolben und 4-Rail-Handschutz*





## 2.2 ANWENDUNGSBEREICHE

### SG 553 R LB (long barrel)

- Schiessen bis 300 m
  - im Einzelfeuer
  - im raschen Einzelfeuer
  - im Kurzfeuer (3-Schussautomatik)
  - im Seriefeuer
- Als Hieb- und Stichwaffe mit aufgesetztem Bajonett
- Für das Schiessen mit dem 40 mm Granatgewehraufsatz GL5340
- Für das Schiessen mit Kolben ausgeklappt oder umgeklappt, ausgezogen oder eingeschoben.



## 2.2.1 LAUF LB MIT VERSCHLUSSGEHÄUSE, PICATINNY-SCHIENE UND GASSYSTEM



*Bild 3: Lauf LB mit Verschlussgehäuse, Picatinny-Schiene und Gassystem*

- |                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| (1) Feuerscheindämpfer          | (6) Gasrohr            |
| (2) Lauf LB                     | (7) Picatinny Schiene  |
| (3) Klappkorn                   | (8) Klappvisier        |
| (4) Gasdüse                     | (9) Kornträger         |
| (5) Gasstange mit Schliessfeder | (10) Verschlussgehäuse |

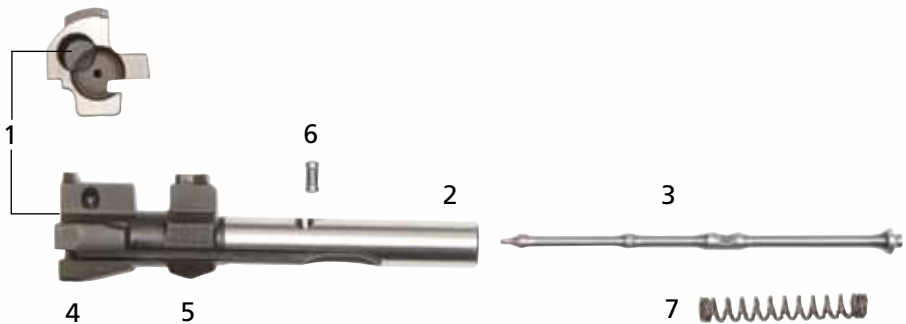
## 2.2.2 VERSCHLUSS

Der Verschluss besteht aus zwei Hauptteilen:

- Verschlusskopf
- Verschlussträger

### Verschlusskopf

Der Verschlusskopf dient zum Verriegeln des Verschlusses, führt die Patrone zu und enthält den Zündstift und Auszieher.

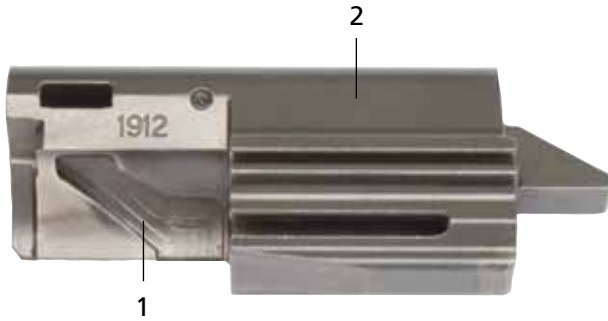


*Bild 4: Verschlusskopf*

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| (1) Auszieher          | (5) Steuernocken    |
| (2) Verschlusskopf     | (6) Zündstiftbolzen |
| (3) Zündstift          | (7) Zündstiftfeder  |
| (4) Verriegelungswarze |                     |

## Verschlussträger

Der Verschlussträger führt den Verschlusskopf, steuert mit der Steuerkurve die Ver- und Entriegelung und verbindet den Verschluss mit der Gaseinheit.



- (1) Verschlussträger
- (2) Steuerkurve

*Bild 5: Verschlussträger von links*

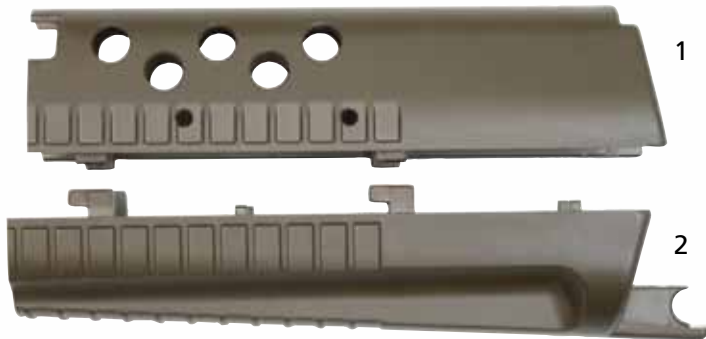
- (1) Spannase
- (2) Verschlussträger
- (3) Ladegriffarretierung
- (4) Ladegriff



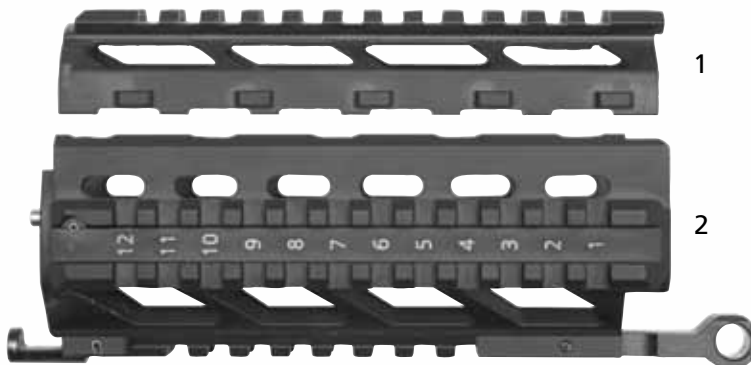
*Bild 6: Verschlussträger von rechts mit Ladegriff*

## 2.2.3 HANDSCHUTZ

Der Handschutz schützt den Lauf und die Gaseinheit vor Beschädigungen und den Schützen vor Verbrennungen.



*Bild 7: Kunststoff-Handschrutz*



*Bild 8: 4-Rail-Handschrutz*

- (1) Handschrutz Oberteil
- (2) Handschrutz Unterteil

## 2.2.4 MAGAZIN

Das SG 553 R akzeptiert fast alle herkömmlichen AK 47 Magazine.



*Bild 9: AK 47 Magazine*

SG 553 R 7,62x39 | Bedienungsanleitung | 40 425 125

## 2.2.5 GRUPPE ABZUG MIT KOLBEN

Die Abzugsvorrichtung enthält alle Teile für die Schussauslösung. Der beidseitig angebrachte Sicherungshebel kann auf vier Positionen gestellt werden:

- Position «S» = Die Waffe ist gesichert
- Position «1» = Die Waffe schießt Einzelfeuer
- Position «3» = Die Waffe schießt Kurzfeuer  
(optional) (3-Schuss-Automatik)
- Position «20» = Die Waffe schießt Seriefeuer

Durch Umlegen des Abzugsbügels wird die Abzugzunge so zugänglich, dass mit Fausthandschuhen geschossen werden kann.

Aus Sicherheitsgründen darf der Abzugsbügel erst unmittelbar vor der Schussauslösung umgelegt werden. Nach dem Schiessen ist er sofort wieder in die normale Stellung zu bringen.



*Bild 10: Abzugsvorrichtung und Kolben von rechts*

- (1) Kolbern
- (2) Sicherungshebel
- (3) Abzugsgehäuse
- (4) Pistolengriff
- (5) Abzugszunge
- (6) Magazinhalter



Die Seriefeuersperre (4) beeinflusst die Wahl der Feuerart.

- Ist sie eingeschaltet (weisser Punkt sichtbar) kann im Einzelfeuer und raschen Einzelfeuer geschossen werden.
- Ist sie ausgeschaltet (weisser Punkt verdeckt) können alle Feuerarten geschossen werden.

Die Stellung der Seriefeuersperre wird normalerweise durch die Einsatzregeln vorgegeben.



*Bild 11: Abzugsvorrichtung und Kolben von links*

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| (1) Abzugsgehäuse    | (6) Magazinhalter   |
| (2) Verschlusshalter | (7) Abzugsbügel     |
| (3) Sicherungshebel  | (8) Pistolengriff   |
| (4) Seriefeuersperre | (9) Kolbensicherung |
| (5) Kolben           |                     |

## 2.3 ZIELVORRICHTUNG

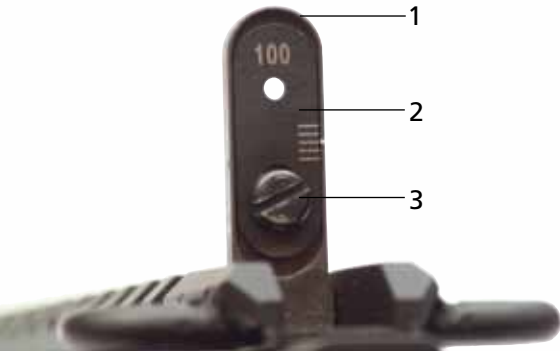
Die Zielvorrichtung besteht aus der Klapp- bzw. Diopter-Visierung.

### 2.3.1 KLAPPVISIER

Die Klappvisierung besteht aus Klappvisier und Klappkorn.

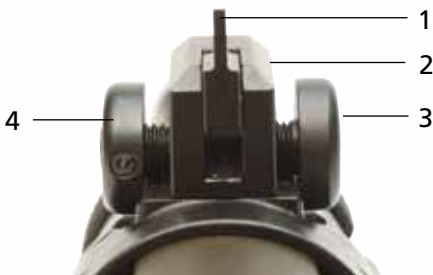
Das Visierblatt ist mit «100» markiert, dies entspricht der Schussdistanz 100 m.

Das Korn ist mit der Kornschraube auf dem Kornträger befestigt. Das Klappkorn ist am Klappkorn-Unterteil fixiert.



- (1) Visierblatthalter
- (2) Visierblatt
- (3) Flachkopfschraube

*Bild 12: Klappvisier*



- (1) Klappkorn
- (2) Klappkorn-Unterteil
- (3) Kornschraube
- (4) Kornscheibe

*Bild 13: Klappkorn*

## 2.4 TECHNISCHE DATEN

### 2.4.1 SG 553 R LB Picatinny-Version

Kaliber	7,62x39
Gesamtlänge mit Standard-Feuerscheidämpfer	809 mm
Länge mit umgelegten Kolben	578mm

#### Lauf

Lauflänge ohne Feuerscheidämpfer	303 mm
Anzahl Züge	4
Drall-Längen	9,5 inches

#### Visierung

Visierart	Klappvisierung
Länge der Visierlinie	343 mm
Visiereinstellungen	100 m
Abzuggewicht	35 N
Kadenz	700-850 S./min
Mündungsgeschwindigkeit V <sup>0</sup> ca.	690 m/s
Mündungsenergie E <sup>0</sup> ca.	1900 J

#### Gewicht

Waffe komplett ohne Magazin	3100 g
Magazin leer für 30 Patronen	320 g
Magazin mit 30 Patronen	820 g

*Technische Änderungen vorbehalten.*

## 2.5 ZUBEHÖR

- Putzzeug SG 553 R



*Bild 14: Putzzeug komplett*

- |   |  |
|---|--|
| (1) Waffenöl                              | (10) Laufreinigungsbürste<br>(Stahlbürste)   |
| (2) Putzstreifen (3 Stk.)                 | (11) Fettbürste<br>(Kunststoffbürste)        |
| (3) Spezialfett                           | (12) Patronenlagerreiniger<br>(Bronzebürste) |
| (4) Tasche                                | (13) Bürste für Gasrohr<br>(Stahlbürste)     |
| (5) Reinigungspinsel<br>mit Düsenreiniger |  |
| (6) Verlängerungen (3 Stk.)               |  |
| (7) Putzstockgriff mit Drehteil           |  |
| (8) Putzschur für Laufreinigung           |  |
| (9) Putzstreifenhalte                     |  |

- Tragriemen



*Bild 15: Tragriemen*

# 3 HANDHABUNG

## 3.1 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Jedes Sturmgewehr ist als geladen zu betrachten, bis sich der Benutzer durch die persönliche Sicherheitskontrolle vom Gegenteil überzeugt hat.
2. Hält der Schütze das Sturmgewehr in der Hand, darf der Lauf nie auf etwas gerichtet sein, das er nicht treffen will.
3. Der Abzugfinger ist gestreckt an das Abzugsgehäuse anzulehnen, solange die Zielvorrichtung nicht auf ein Ziel gerichtet ist.
4. Jeder Schütze ist für den Einsatz seines Sturmgewehrs verantwortlich. Er stellt das Feuer auch entgegen anders lautendem Befehl sofort ein, wenn er eine Gefährdung von Menschen und Tieren oder die Beschädigung von Material zu erkennen glaubt.
5. Vor Schiessübungen muss die Laufkontrolle durchgeführt werden. Einzelschiessende sind für die Laufkontrolle selbst verantwortlich.
6. Am Ende jeder Schiessübung ist eine Entladekontrolle durchzuführen. Einzelschiessende führen die Entladekontrolle selbst durch.
7. Beim Manipulieren muss der Lauf in eine sichere Richtung zeigen.
8. Für die Ausbildung in der Waffenhandhabung dürfen nur Manip Pat verwendet werden.

9. Vor dem Betreten des Schiessstandes wird:
  - a. Ein Entladen durchgeführt und das Magazin getrennt von der Waffe verstaut;
  - b. Die Seriefuersperre eingeschaltet (weisser Punkt sichtbar);
  - c. Die Laufkontrolle durchgeführt;
10. Im Schiessstand:
  - a. Ist das Sturmgewehr ohne Magazin und gesichert im Gewehrrechen abzustellen;
  - b. Darf das Sturmgewehr erst in der Schiessstellung geladen werden; Das Sturmgewehr muss vor dem Verlassen der Schiessstellung entladen werden; Der Verschluss bleibt geöffnet;
  - c. Sind sämtliche Manipulationen in der Schiessstellung mit der Waffe im Anschlag durchzuführen;
  - d. Nach dem Standschiessen ist die Entladekontrolle durchzuführen.
11. Nach dem Verlassen des Schiessstandes muss die Seriefuersperre dem Einsatz entsprechend eingestellt werden.
12. Das Auflegen des Sturmgewehrs auf einen menschlichen Körper ist beim Schiessen verboten.
13. Beim Schiessen ist das Gehör mit einem Gehörschützer zu schützen.
14. Das Sturmgewehr darf in Deckung geladen, aber erst in der Schiessstellung entsichert werden. Beim Verlassen der Schiessstellung ist es wieder zu sichern.
15. Beim Schiessen aus der Bewegung gelten die Anschlagsarten als Schiessstellung.
16. Die Kontaktstellung ist der Schiessstellung gleichgestellt.

17. Beim Umstellen des Sicherungshebels darf nicht gleichzeitig auf den Abzug gedrückt werden.
18. Einzel-, Kurz- oder Serief Feuer während der Bewegung dürfen nur im Gehen geschossen werden.
19. Das Schiessen aus der Bewegung, im Einzel-, Kurz- oder Serief Feuer ist gestattet, sofern das Sturmgewehr an der Schulter angeschlagen ist und nicht über- oder vorbeigeschossen wird.
20. Es ist verboten, mehr als fünf Magazine hintereinander zu verschiessen, gleichgültig, welche Feuerart und Munition gewählt wird. Das Sturmgewehr darf erst wieder geladen werden, wenn es soweit abgekühlt ist, dass der Lauf von blosser Hand angefasst werden kann. Nach Möglichkeit wird die Waffe zur Kühlung in Wasser eingetaucht. Bei Kälte und Schnee darf es jedoch nicht in den Schnee oder in Wasser eingetaucht werden.  
**Wird diese Vorschrift nicht befolgt, können Selbstzünder oder gravierende Schäden infolge Überhitzung entstehen.**
21. Die Distanz Waffe - Kugelfang hat mindestens 50 m zu betragen, sofern kein Kugelfang aus weichem, sichtbar steinfreiem Material zur Verfügung steht (in permanenten Schiessanlagen gelten hinsichtlich der Beschaffenheit des Kugelfanges besondere Vorschriften).
22. Wenn diese Bedingungen erfüllt sind, unterliegt die Distanz Waffe – Truppe beim Schiessen auf Holz-, Karton-, Kunststoff- und Rollscheiben sowie Scheiben mit Sacktuchbespannung keiner Beschränkung.





## 3.2 LADEN DER WAFFE

1. Sicherungshebel auf «S» stellen.
2. Abzugbügel senkrecht stellen.
3. Geladenes Magazin einsetzen und festen Sitz prüfen.
4. Ladebewegung: Verschluss bis zum Anschlag zurückziehen und vorschnellen lassen.



*Bild 16: Magazin einsetzen*

- (1) Sicherungshebel
- (2) Abzugbügel
- (3) Verschluss
- (4) Magazin

### 3.3 ENTLADEN

1. Sicherungshebel auf Stellung «S» stellen.
2. Magazin durch Drücken des Magazinhalters entfernen.
3. Verschluss zurückziehen und festhalten, sicherstellen, dass sich keine Patrone im Patronenlager befindet.
4. Verschluss schliessen  
(mit der schwachen Hand den Ladegriff begleiten).
5. Entsichern, in eine sichere Richtung abdrücken, sichern.



*Bild 17: Kontrolle des Patronenlagers*

(1) Patronenlager

### 3.4 MAGAZINWECHSEL

1. Sicherungshebel auf Stellung «S» stellen.
2. Abzugbügel senkrecht stellen.
3. Magazin durch Drücken des Magazinhalters entfernen.
4. Neues Magazin einsetzen und festen Sitz kontrollieren.

### 3.5 NACHLADEN

1. Sicherungshebel auf Stellung «S» stellen.
2. Abzugbügel senkrecht stellen.
3. Leeres Magazin durch Drücken des Magazinhalters entfernen.
4. Volles Magazin einsetzen und festen Sitz kontrollieren.



*Bild 18: Durchladen*



## 4 ZIELEN, SCHIESSEN, KORRIGIEREN

### 4.1 ZIELEN, SCHIESSEN MIT KLAPPBAREM VISIER

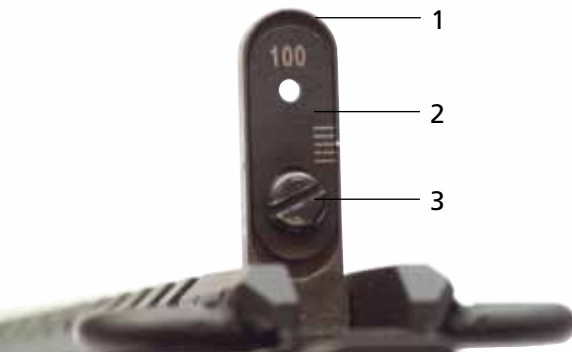
Zum Zielen werden Auge, Visier, Korn und Ziel auf eine Linie gebracht. Grundsätzlich wird auf alle Distanzen das Korn mit Zielmitte in Übereinstimmung gebracht. Es wird «Fleck» gezielt.

#### 4.1.1 KORRIGIEREN MIT KLAPPBAREM VISIER UND KORN

Zur Korrektur der Höhe die Flachkopfschraube des aufklappbaren Visiers lösen und das Visierblatt nach oben oder unten schieben und die Flachkopfschraube wieder anziehen.

##### KORREKTUR HÖHE:

- Bei Hochschuss wird das Visierblatt nach unten verschoben.
- Bei Tiefschuss wird das Visierblatt nach oben verschoben.

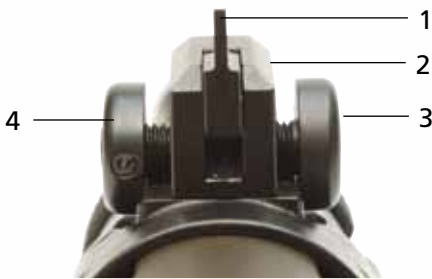


- (1) Visierblatthalter
- (2) Visierblatt
- (3) Flachkopfschraube

*Bild 19: Klappvisier*

## KORREKTUR SEITE:

- Bei Rechtsschuss wird die Kornschraube im Uhrzeigersinn gedreht.
- Bei Linksschuss wird die Kornschraube im Gegenuhrzeigersinn gedreht.



- (1) Klappkorn
- (2) Klappkorn-Unterteil
- (3) Kornschraube
- (4) Kornscheibe

*Bild 20: Klappkorn*

## TREFFPUNKTVERSCHIEBUNG SG 553-R, KLAPPBARE VISIERUNG

Schussdistanz	Mittlere Treffpunktverschiebung pro Markierung in der Höhe (Klappvisier) und pro Umdrehung der Kornschraube in der Seite (Klappkorn)	
	Seite	Höhe
SG 553-R		
100 m	23,5 cm	22 cm
200 m	47,0 cm	44 cm
300 m	70,5 cm	66 cm

## 4.2 GASDÜSENSTELLUNGEN FÜR SG 553 R

Beim SG 553 R kann, durch Umstellen der 4-Pos.-Gasdüse, die für die Funktion der Waffe notwendige Gasmenge gesteuert werden.

### 4.2.1 STELLUNG I

Stellung der Gasdüse auf Pos. 2.3 (SB) bzw. 1.5 (LB).

Grundsätzlich wird in dieser Stellung geschossen.



*Bild 21: Gasdüsenstellung I (LB)*

### 4.2.2 STELLUNG II

Stellung der Gasdüse auf Pos. 2.5 (SB) bzw. 1.6 (LB).

Beim Auftreten von Zufuhr- bzw. Auswurfstörungen infolge starker Verschmutzung oder Vereisung, wird die Gasdüse im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht. In dieser Stellung wirkt eine grössere Gasmenge auf die Gasstange.



*Bild 22: Gasdüsenstellung II (LB)*

Die Umstellung der Gasdüse erfolgt von Hand, bei heissgeschossener oder stark verschmutzter Waffe mit einem Hilfsmittel.

Das Schiessen mit Gasdüsenstellung II bildet die Ausnahme. Sobald die Waffe funktioniert, muss die Gasdüse auf Stellung I zurückgedreht werden, da sonst der Rückstoss verstärkt und die Waffe unnötig stark belastet wird.



### 4.2.3 STELLUNG III

Stellung der Gasdüse auf Pos. 1.5 (SB)  
bzw. 1.3 (LB).

Für das Schiessen mit Schalldämpfer.



*Bild 23: Gasdüsenstellung III (LB)*

### 4.2.4 STELLUNG IV

Stellung der Gasdüse auf Pos. X

Für das Schiessen mit Schalldämpfer  
ohne Selbstladefunktion.



*Bild 24: Gasdüsenstellung IV (LB)*



- (1) Kolbensicherung
- (2) Kolben

*Bild 25: Kolben umgelegt*

### **4.3 KOLBEN UMLEGEN**

Mit dem Daumen die Kolbensicherung hineindrücken, den Kolben umlegen und am Handschutz einrasten.



- (1) Kolbensicherung
- (2) Kolben
- (3) Arretierhebel

*Bild 26: Kolben verstellbar, umgelegt*

#### **4.4 KOLBEN VERSTELLEN**

Der Kolben ist in 3 Stufen längs verstellbar (ausgezogene Stellung, Mittelstellung, eingeschobene Stellung).

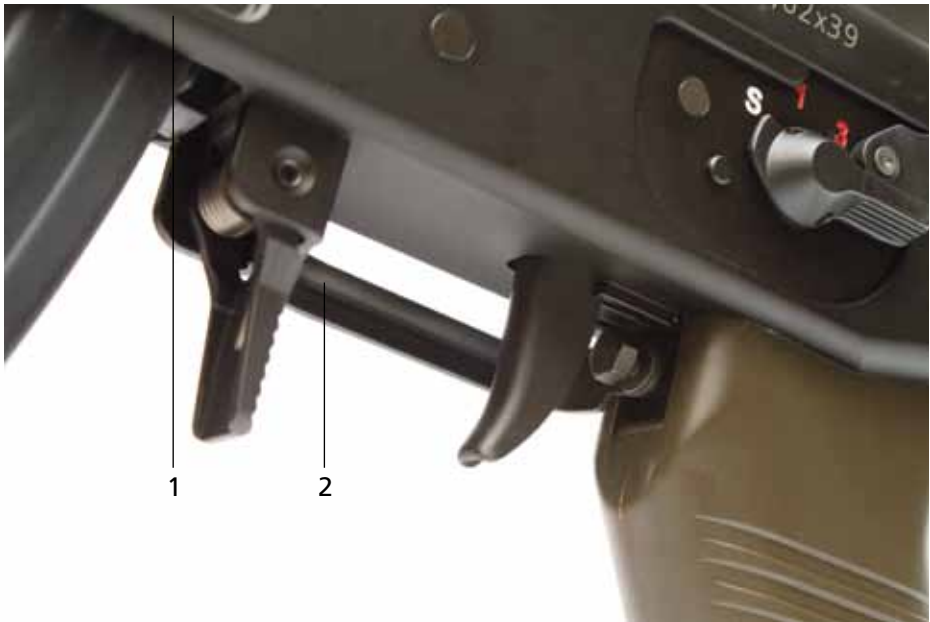
Zum Verstellen des Kolbens Arretierhebel (3) drücken, Kolben (2) ausziehen oder einschieben, Arretierhebel loslassen.

Der Kolben kann nur in ausgezogener Stellung am Handschutz arretiert werden.

## 4.5 SCHIESSEN MIT HANDSCHUHEN

Zum Schiessen mit Handschuhen kann der Abzugbügel nach links oder rechts umgelegt werden.

Aus Sicherheitsgründen ist der Abzugbügel vor allen Manipulationen senkrecht zu stellen.



*Bild 27: Abzugbügel umgelegt*

- (1) Abzuggehäuse
- (2) Abzugbügel

## 4.6 ANWENDUNG DES ZUBEHÖRS

### 4.6.1 TRAGRIEMEN

Der Tragriemen wird vorne am Kornträger und hinten am Visierträger oder am Kolben befestigt.

Seine Länge lässt sich mit der Verstellschnalle einstellen.

Zum Fixieren des gespannten Tragriemens wird die Spange an der entsprechenden Stelle von unten festgeklemmt.



*Bild 28: Einhängen des Tragriemens am Kornträger*



*Bild 29: Einhängen des Tragriemens am Kolben*



*Bild 30: Einhängen des Tragriemens am Visierträger*



*Bild 31: Festklemmen der Spange*

## 4.7 ZERLEGUNG

1. Waffe entladen gemäss Punkt 3.3 auf Seite 43.
2. Tragriemen aushängen bzw. losbinden.
3. Hinteren Abzuggehäusebolzen von beiden Seiten drücken und nach der Seite des Kopfes bis zum Anschlag herausziehen.
4. Waffe auf die linke Seite legen und Kolben mit Abzugvorrichtung -ausschwenken.
5. Vorderen Abzuggehäusebolzen analog Punkt 3 herausziehen und Abzugvorrichtung entfernen.
6. Ladegriffarretierung nach unten drücken und Ladegriff herausziehen.



*Bild 32: Abzugsvorrichtung entfernen*



*Bild 33: Ladegriff herausziehen*

7. Verschluss mit Ladegriff nach hinten ziehen und vom Verschlussgehäuse entnehmen.



*Bild 34: Verschluss nach hinten ziehen*

8. Verschlusskopf aus dem Verschlusssträger herausdrehen.



*Bild 35: Verschlusskopf herausdrehen*

9. Verschlusskopf aus dem Verschlusssträger herausziehen.



*Bild 36: Verschlusskopf herausziehen*

10. Handschutzunterteil nach hinten ziehen und abheben.



*Bild 37: Handschutzunterteil abheben*

11. Handschutzoberteil nach hinten abheben und von der Manschette ausfahren.



*Bild 38: Handschutzoberteil abheben*



12. Arretierstift zu Gasdüse hinunterdrücken, Gasdüse drehen und bei gleichzeitigem Ziehen nach vorne herausnehmen.



*Bild 39: Gasdüse ausbauen*

13. Gasstange hinausschieben und von vorne herausziehen.



*Bild 40: Gasstange hinausschieben*

14. Arretierstift für Gasdüse hineindrücken und Gasrohr um 90° drehen, so dass die Aussparung des Kopfstückes am Lauf liegt.



*Bild 41: Arretierstift hineindrücken, Gasrohr 90° drehen*

15. Gasrohr nach vorne  
herausziehen



*Bild 42: Gasrohr herausziehen*

16. Zündstift ausbauen:

-- Verschlusskopf senkrecht auf  
eine Unterlage stellen, so  
dass der Zündstift ganz in  
den Verschlusskopf  
eingedrückt wird.

-- Mit Putzstockgriff den  
Zündstiftbolzen entfernen  
und den Zündstift samt  
Zündstiftfeder ausbauen.



*Bild 43: Zündstift ausbauen*

16. Magazin zerlegen:  
je nach Magazin  
gemäss Hersteller



*Bild 44: Zündstift herausziehen*



*Bild 45: SG 553 R LB zerlegt*

**Weitere Zerlegungen dürfen nur durch den Waffen- und Geräte-  
mechaniker vorgenommen werden.**

## 4.8 ZUSAMMENSETZEN

Die Waffe wird grundsätzlich in umgekehrter Reihenfolge zusammengesetzt.

1. Deckel zu Pistolengriff montieren (vorgängig Ladehilfe in den Pistolengriff einlegen).
2. Kolbensicherung samt Feder in Kolben einlegen, mit Ladegriff hineindrücken, im Uhrzeigersinn um 90° drehen.
3. Magazin zusammenbauen nach Hersteller
4. Zündstift einbauen:
  - Zündstift mit Feder in den Verschlusskopf einführen. Zu beachten ist die richtige Lage der Aussparung für den Zündstiftbolzen.
  - Zündstift ganz in den Verschlusskopf hineindrücken.
  - Sobald die Aussparung mit der Bohrung fluchtet, Zündstiftbolzen montieren.



*Bild 46: Zündstift einbauen*

## 5. Gasrohr einbauen:

- Gasrohr mit der Aussparung am Kopfstück gegen den Lauf gerichtet durch die Bohrung des Kornträgers führen und mit dem Endstück in die entsprechende Öffnung im Verschlussgehäuse einfahren.
- Gasrohr gegen den Kornträger drücken und drehen, so dass der Arretierbolzen der Gasdüse im Kopfstück des Gasrohres einrastet.



*Bild 47: Gasrohr einbauen*

## 6. Gasstange mit Schliessfeder einbauen:

- Gasstange mit gegen den Lauf gerichteter Arretiernut in das Gasrohr einschieben.
- Mit dem Zeigefinger prüfen, ob die Gasstange frei federt.



*Bild 48: Gasstange einbauen*

## 7. Gasdüse einbauen:

- Gasdüse mit der Rastung für den Arretierbolzen gegen den Lauf gerichtet in das Kopfstück des Gasrohres einbauen.
- Arretierbolzen hineindrücken und Gasdüse im Uhrzeigersinn bis auf Stellung «I» drehen (senkrecht).
- Einrastung der Gasdüse kontrollieren.



*Bild 49: Gasdüse einbauen*

## 8. Handschutzzoberteil montieren

## 9. Handschutzunterteil montieren

## 10. Verschluss zusammensetzen

## 11. Verschluss einsetzen:

- Durch Drücken auf den Zündstift Verschlusskopf ganz nach vorne schieben.
- Verschluss in das Verschlussgehäuse einschieben (siehe Bild).



*Bild 50: Verschluss einsetzen*

12. Ladegriff in die entsprechende Öffnung des Verschlussträgers stecken und Arretierung prüfen.

13. Abzugvorrichtung montieren:

- Bohrung des vorderen Abzuggehäusebolzens zur Überdeckung bringen.
- Abzuggehäusebolzen bis zum Anschlag durchdrücken.

14. Abzuggehäuse hochschwenken und mit hinterem Abzuggehäusebolzen sichern.

15. Funktionskontrolle durchführen, gemäss Punkt 4.9 auf Seite 64.

## 4.9 FUNKTIONSKONTROLLE

Die Funktionskontrolle ist nach jeder Zerlegung wie folgt durchzuführen.  
Reihenfolge des Vorgehens:

1. Entladen gemäss Punkt 3.3 auf Seite 43
2. Magazin entfernen
3. Nummernkontrolle
4. Kontrolle, dass der Ladegriff in richtiger Position eingerastet ist
5. Funktionen (a bis f):
  - a.) Sicherungshebel auf «S», Ladebewegung ausführen,  
Abzug drücken:  
--Der Schlaghammer darf nicht auslösen, der Abzug muss blockiert sein.
  - b.) Sicherungshebel auf «1», Abzug drücken und festhalten:  
--Der Schlaghammer muss auslösen  
  
Bei zurückgezogenem Abzug eine Ladebewegung ausführen:  
--Der Schlaghammer darf nicht ausgelöst werden  
  
Abzug loslassen und erneut abdrücken:  
--Der Schlaghammer muss auslösen
  - c.) Ladebewegung ausführen



- d.) Sicherungshebel auf «**3**» (Option 3-Schuss), Abzug drücken und festhalten:  
--Der Schlaghammer muss auslösen  
Bei durchgedrücktem Abzug Ladebewegung ausführen  
(Verschluss langsam nach vorne gleiten lassen):  
--Der Schlaghammer muss ausgelöst werden sobald der Verschluss geschlossen ist
- Ladebewegung wiederholen:  
--Bei der dritten Ladebewegung darf der Schlaghammer nicht auslösen  
Abzug loslassen
- e.) Sicherungshebel auf «**30**» (Option Serienfeuer), Kontrolle analog Stellung «**3**» ausführen:  
--Der Schlaghammer muss jedesal auslösen
- f.) Druckpunkt prüfen, Ladebewegung ausführen:  
--Sicherungshebel auf «**1**», mehrmals prüfen, ob Druckpunkt spürbar
- 6. Leeres Magazin einsetzen, festen Sitz kontrollieren**
- 7. Einrastung des umgelegten Kolbens kontrollieren**

## 4.10 VERHALTEN BEI STÖRUNGEN

**Sobald eine Waffe wegen einer Störung nicht mehr schießt, ist wie folgt vorzugehen:**

- Ladebewegung
- Weiterfeuern

**Sofern die Waffe nicht funktioniert:**

- Neues Magazin einsetzen
- Ladebewegung
- Weiterfeuern

**Sofern die Waffe auch dann nicht funktioniert:**

- Sichern
- Magazin entfernen
- Ladebewegung, Verschluss in der hintersten Stellung zurückhalten, Hülsenauswurf kontrollieren und die möglicherweise eingeklemmte Hülse entfernen
- Bei stark verschmutzter oder vereister Waffe Gasdüse auf Stellung «II» drehen
- Neues Magazin einsetzen und laden
- Entsichern, weiterfeuern

## Schiesst die Waffe trotzdem nicht:

- Sichern
- Entladen gemäss Punkt 3.3 auf Seite 43
- Waffe reinigen gemäss Punkt 5.2 auf Seite 72
- In Schiessstellung gehen
- Laden
- Entsichern, weiterfeuern

Kann eine Waffe durch den Schützen nach den Vorschriften der Bedienungsanleitung nicht entladen oder entstört werden, ist ausgebildetes Fachpersonal beizuziehen. Dabei sind folgende Punkte zu beachten:

- Kann eine Waffe nicht sofort entladen werden und besteht Selbstzündgefahr (erhitzter Lauf, 120°C), ist mindestens 15 Minuten zu warten.
- Die Waffe muss in der Stellung belassen werden, solange sie geladen ist.
- Unbefugte und Zuschauer sind wegzuweisen, damit in Ruhe und überlegt gearbeitet werden kann.
- Solange die Waffe geladen ist, darf niemand ausser dem ausgebildeten Fachpersonal an der Waffe manipulieren. Störungen können weitgehend vermieden werden, wenn:
  - Nach jedem Schiessen, spätestens kurz nach dem Umstellen der Gasdüse auf Stellung II, die Waffe gemäss Punkt 5.2 auf Seite 72 gereinigt wird
  - die Reinigung vorschriftsgemäss durchgeführt wird
  - die Magazine richtig befüllt werden

## **5 UNTERHALT**

### **5.1 ARTEN DES UNTERHALTS**

Es gibt folgende Arten von Unterhalt:

- Täglicher Unterhalt
- Unterhalt nach dem Schiessen
- Unterhalt nach einer Störung

#### **5.1.1 TÄGLICHER UNTERHALT**

Nach Gebrauch der nicht beschossenen und ungefetteten Waffe ist der tägliche Unterhalt durchzuführen.

Reihenfolge des Vorgehens:

1. Waffe entladen
2. Waffe äusserlich reinigen
3. Metallteile leicht einölen
4. Funktionskontrolle durchführen gemäss Punkt 4.9 auf Seite 64

## 5.1.2 UNTERHALT NACH DEM SCHIESSEN

Reihenfolge des Vorgehens:

1. Waffe entladen gemäss Punkt 3.3 auf Seite 43
2. Waffe zerlegen gemäss Punkt 4.7 auf Seite 54
3. Waffe reinigen:
  - a. Gasdüse, Gasrohr und Gasstange (mit Reinigungspinsel, Lappen, Düsenreiniger und Putzstock mit Bürste für Gasrohr)
  - b. Verschlussgehäuse, Patronenlager sowie Lauf vom Patronenlager her (mit Reinigungspinsel, Lappen und komplettem Putzstock)
  - c. Abzugvorrichtung und übrige Waffenteile (mit Reinigungspinsel und Lappen).
4. Reinigung des Zubehörs
5. Zustandskontrolle der Einzelteile
6. Nummernkontrolle (Verschlussgehäuse, Abzuggehäuse, Verschlusssträger und Verschlusskopf)
7. Fetten der Waffe gemäss Punkt 5.2.3 auf Seite 72
8. Waffe zusammensetzen
9. Funktionskontrolle durchführen gemäss Punkt 4.9 auf Seite 64

## 5.1.3 UNTERHALT NACH EINER STÖRUNG

Das SG 553-R ist nach jedem Schiessen mit der Gasdüsenstellung II zu reinigen. Nach dem Reinigen sind alle beweglichen Teile einzuölen.

Reihenfolge des Vorgehens:

1. Sicherungshebel auf Stellung «S» stellen
2. Waffe entladen
3. Hinteren Abzuggehäusebolzen von beiden Seiten drücken und nach der Seite des Kopfes bis zum Anschlag herausziehen.
4. Abzuggehäuse ausschwenken, reinigen und kontrollieren
5. Verschlussträger mit Verschlusskopf entfernen, reinigen und kontrollieren.
6. Gasdüse ausbauen, reinigen und kontrollieren
7. Gasstange entfernen, reinigen und kontrollieren
8. Verschlussgehäuse reinigen und kontrollieren
9. Alle Metallteile einfetten gemäss Punkt 5.2.3 auf Seite 72
10. Waffe in umgekehrter Reihenfolge zusammensetzen
11. Funktionskontrolle durchführen gemäss Punkt 4.9 auf Seite 64
12. Waffe laden und mit der Arbeit fortfahren

## 5.1.4 MASSNAHMEN BEI KÄLTE UND SCHNEE

Waffe und Munition sind nach Möglichkeit vor Vereisung und Schneefall zu schützen. Bei tiefen Aussentemperaturen sind sie nicht in warmen Räumen zu lagern, weil sich sonst Kondenswasser bilden könnte, welches im Freien zur Vereisung führen würde.

- Warm geschossene Waffen dürfen nicht in den Schnee gelegt oder in Wasser eingetaucht werden, da sie nach dem Erkalten vereisen können.
- Bei tiefen Temperaturen wird das schussbereite Sturmgewehr mit ausgeklapptem Kolben mitgeführt.
- Bei vereisten Diopterlöchern wird mit dem offenen Visier (100 m) und entsprechender Haltepunktänderung geschossen.
- Um Auswurfstörungen zu vermeiden, sollte bei tiefen Temperaturen (ab ca -10 °C) bereits zu Beginn mit der Gasdüsenstellung «II» geschossen werden.

## **5.2 REINIGUNG UND SCHMIERUNG**

### **5.2.1 VOR DEM SCHIESSEN**

Vor dem Schiessen ist der Lauf von der Mündung her auszustossen (Putzstockgriff mit 2 Putzstockverlängerungen, 1 Putzstockverlängerung mit Muffe und Putznippel mit Putzlappen).

### **5.2.2 NACH DEM SCHIESSEN**

Nach dem Schiessen ist der Lauf, wenn möglich in warmem Zustand, von der Mündung her mit eingeöltem Laufreiniger mindestens zehnmals durchzustossen, damit die Pulverrückstände aufgeweicht werden und keine Rostbildung entsteht (Putzstockgriff mit 2 Putzstockverlängerungen, 1 Putzstockverlängerung mit Muffe und eingeöltem Laufreiniger).

### **5.2.3 SCHMIERVORSCHRIFTEN NACH DEM SCHIESSEN**

Einfetten mit Waffenöl:

- Lauf, Patronenlager und Verschluss einfetten (Lauf vom Patronenlager her, Putzstock komplett mit Borstenwischer).
- Verschlussgehäuse innen einölen, speziell die Führungsbahnen
- Gasdüse, Gasrohr und Gasstange innen und aussen einölen
- Abzuggehäuse einfetten; bei Bedarf Kolbensicherung und Feder zur Kolbensicherung einölen.
- Übrige Metallteile mit öligem Lappen abreiben





## 6 FUNKTIONEN

### 6.1 ALLGEMEINES

#### 6.1.1 SCHUSSBEREITSCHAFT

Im Moment der Schussbereitschaft ist der Verschluss geschlossen und verriegelt. Die Gasstange (1) hält, durch Druck der Schliessfeder (2), den Verschlussträger (4) in der vorderen Endlage fest.

Durch die Steuerkurve (3) des Verschlussträgers (4) ist der Verschlusskopf (5) derart verdreht, dass seine Verriegelungswarzen (8) in die entsprechenden Aussparungen des Verriegelungsstückes (9) eingreifen.

In dieser Lage ist der Schlaghammer (7) gespannt und der Auslöser (6) hintergedrückt.

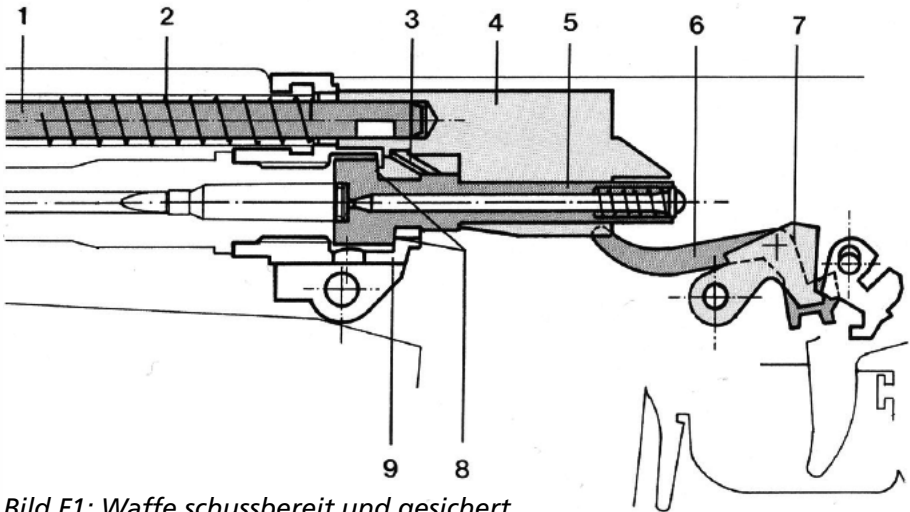


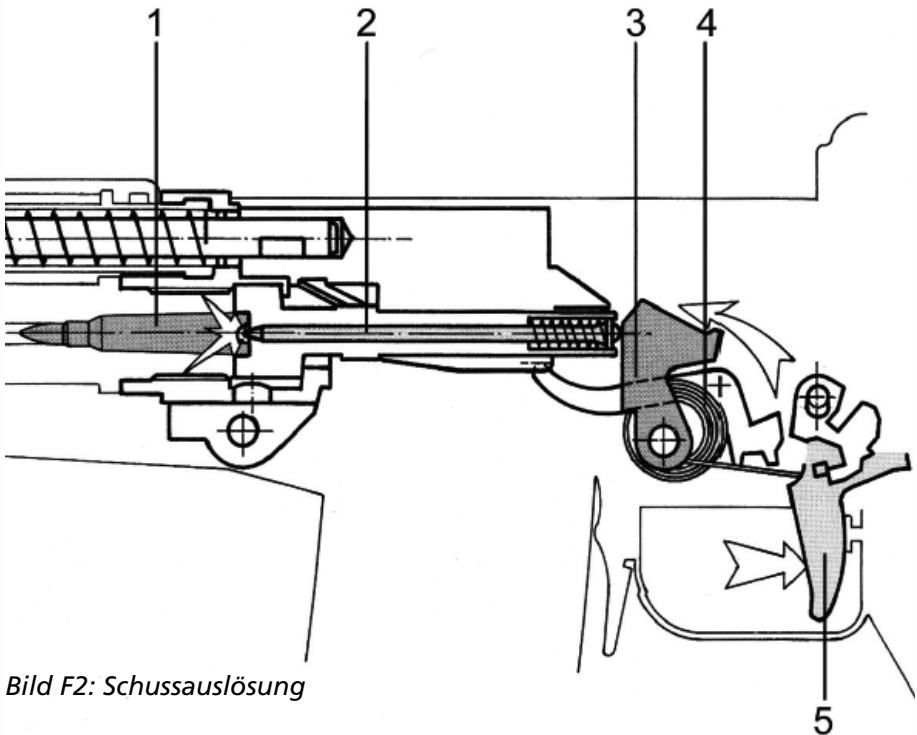
Bild F1: Waffe schussbereit und gesichert

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| (1) Gasstange        | (6) Auslöser            |
| (2) Schliessfeder    | (7) Schlaghammer        |
| (3) Steuerkurve      | (8) Verriegelungswarzen |
| (4) Verschlussträger | (9) Verriegelungsstück  |
| (5) Verschlusskopf   |                         |

## 6.1.2 SCHUSSAUSLÖSUNG

Durch Druck auf die Abzugzunge (5) wird der Schlaghammer (3) freigegeben.

Dieser schlägt unter dem Druck der Schlagfeder (4) auf den Zündstift (2), welcher seinerseits gegen die Zündkapsel der Patrone (1) schlägt und somit den Schuss auslöst.



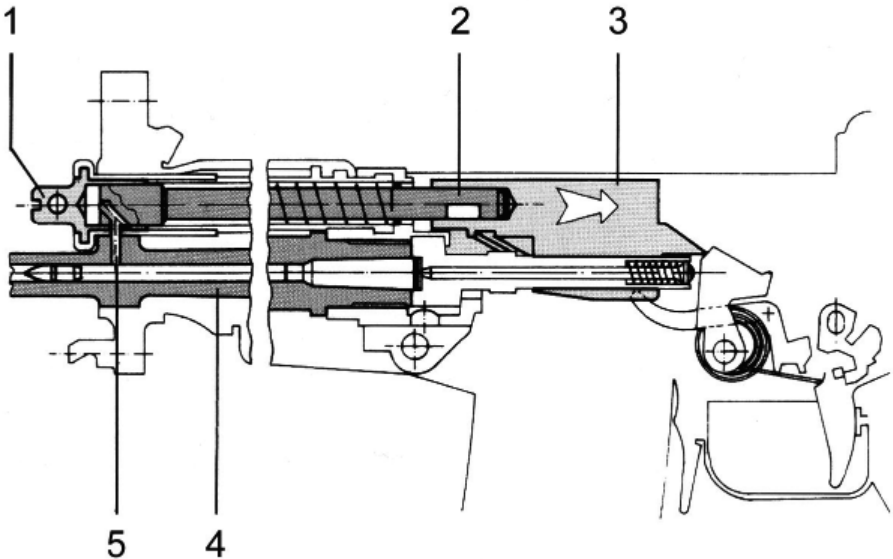
*Bild F2: Schussauslösung*

(1) Patrone  
(2) Zündstift  
(3) Schlaghammer

(4) Schlagfeder  
(5) Abzugzunge

## 6.1.3 ENTRIEGELUNG UND RÜCKLAUF DES VERSCHLUSSES

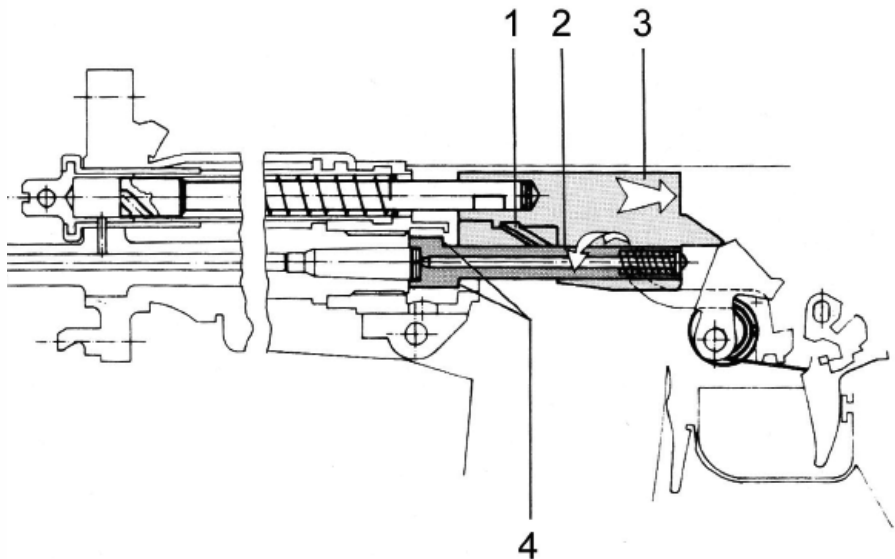
Der Gasdruck des verbrennenden Pulvers treibt das Geschoss durch den Lauf (4). Sobald das Geschoss die auf der Höhe des Kornträgers angebrachte Gasbohrung (5) passiert hat, strömt Pulvergas in die verstellbare Gasdüse (1). Dieser Gasdruck bewirkt, dass die Gasstange (2) den Verschlussträger (3) nach hinten schiebt.



*Bild F3: Zurückschieben des Verschlussträgers*

- (1) Gasdüse
- (2) Gasstange
- (3) Verschlussträger
- (4) Lauf
- (5) Gasbohrung

Durch die Rückwärtsbewegung des Verschlusssträgers (3) wird durch die Steuerkurve (1) der Verschlusskopf (2) gedreht, sodass die Verriegelungswarzen (4) freigegeben werden. Der Verschluss ist entriegelt.

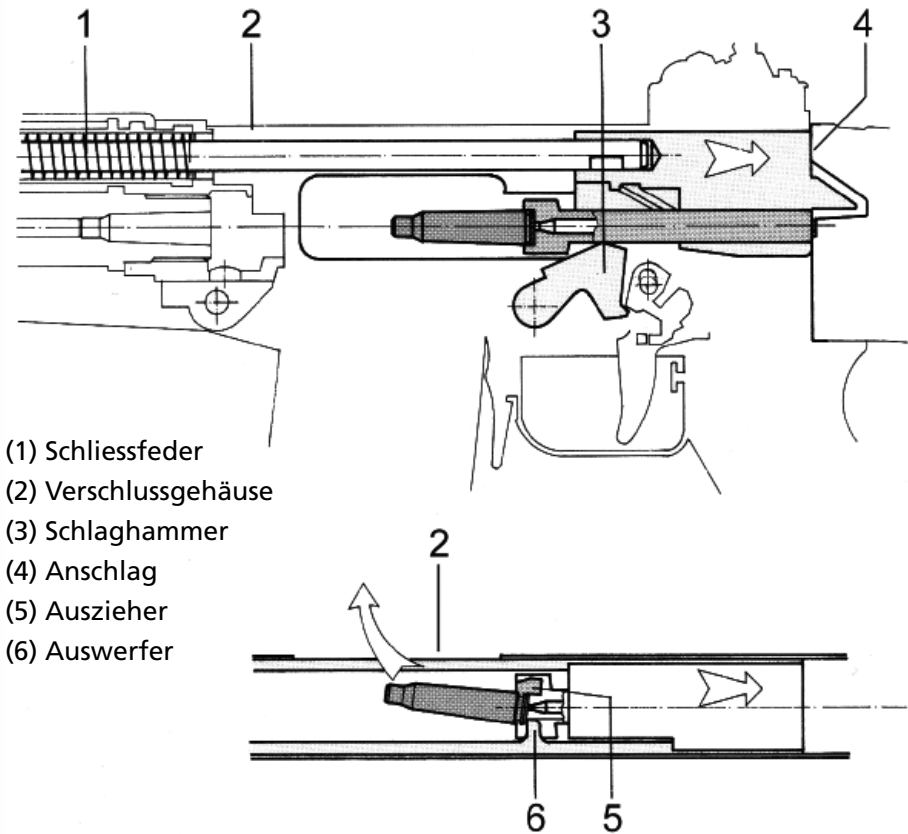


*Bild F4: Entriegelung des Verschlusses*

- (1) Steuerkurve
- (2) Verschlusskopf
- (3) Verschlusssträger
- (4) Verriegelungswarzen

Der Verschluss gleitet in den Führungsbahnen des Verschlussgehäuses (2) zurück bis zum Anschlag (4), wobei:

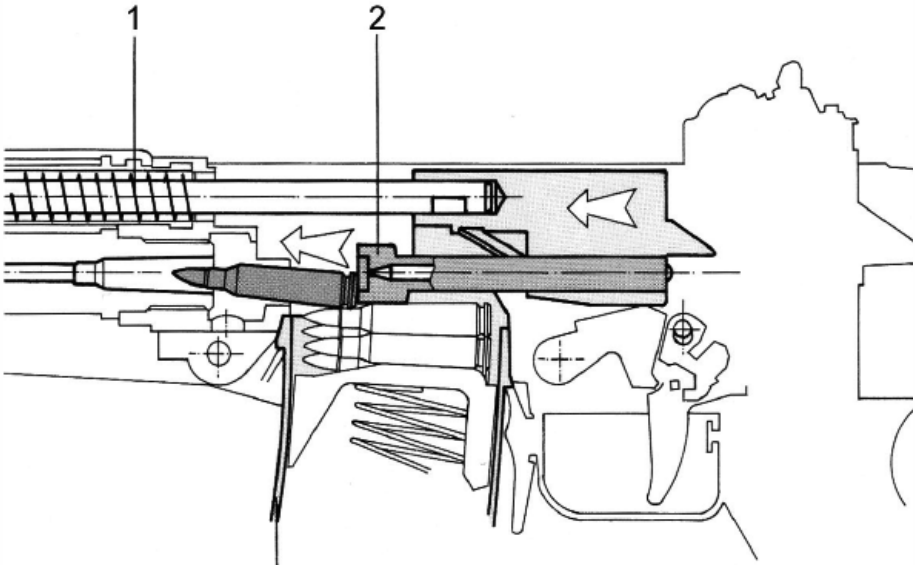
- Die Schliessfeder (1) gespannt wird;
- Der Schlaghammer (3) gespannt wird;
- Der Auszieher (5) die Hülse aus dem Patronenlager zieht;
- Der Auswerfer (6) die Hülse durch die Öffnung des Verschlussgehäuses auswirft.



*Bild F5: Rücklauf des Verschlusses und Hülsenauswurf*

## 6.1.4 VORLAUF UND VERRIEGELUNG DES VERSCHLUSSES

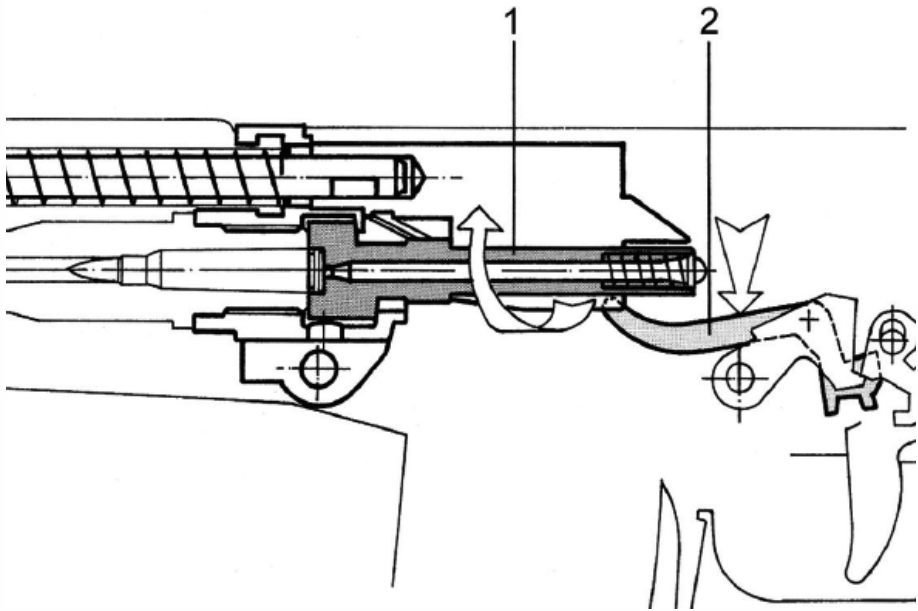
Durch die Kraft der gespannten Schliessfeder (1) bewegt sich der Verschluss nach vorne. Der Verschlusskopf (2) schiebt die Patrone aus dem Magazin (3) ins Patronenlager..



*Bild F6: Vorlauf des Verschlusses*

- (1) Schliessfeder
- (2) Verschlusskopf
- (3) Magazin

In der letzten Phase des Vorlaufes wird der Verschlusskopf (1) wieder verriegelt und der Auslöser (2) hinuntergedrückt. Die Waffe ist schussbereit.



*Bild F7: Verriegelung des Verschlusses*

- (1) Verschlusskopf
- (2) Auslöser

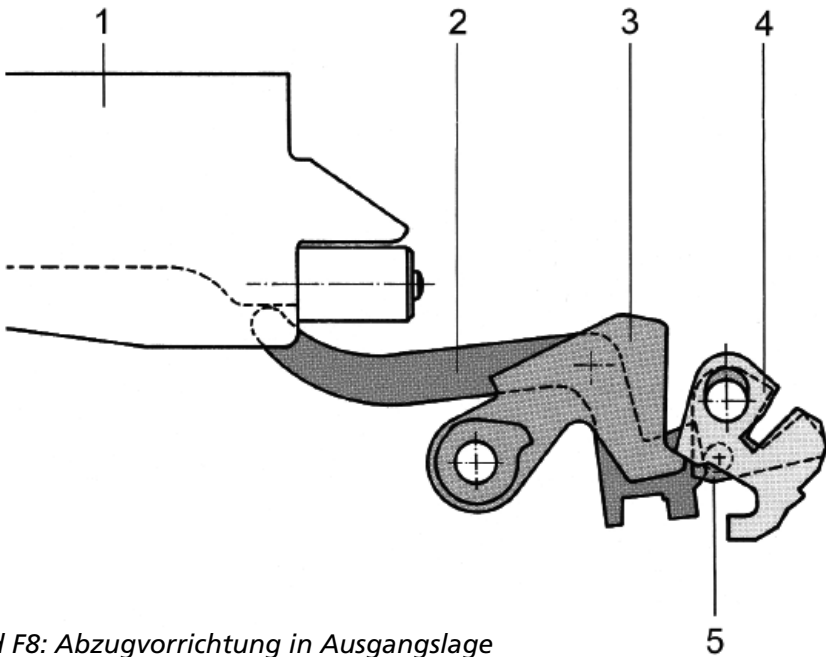


## 6.2 ABZUGFUNKTIONEN

### 6.2.1 ALLGEMEINES

Die Ausgangslage für die Beschreibung der Abzugsfunktionen:

- Der Schlaghammer (3) ist von der Abzugstange (4) festgehalten
- Der Auslöser (2) ist durch den Verschlusssträger (1) nach unten gedrückt
- Die Fangklinke (5) ist nicht im Eingriff



*Bild F8: Abzugvorrichtung in Ausgangslage*

(1) Verschlusssträger  
(2) Auslöser  
(3) Schlaghammer

(4) Abzugstange  
(5) Fangklinke

## 6.2.2 ABZUGVORRICHTUNG GESICHERT (POS. «S»)

- Der Sicherungshebel (6) ist auf «S» gestellt
- Die Sicherungswelle (7) blockiert die Abzugzunge (8)

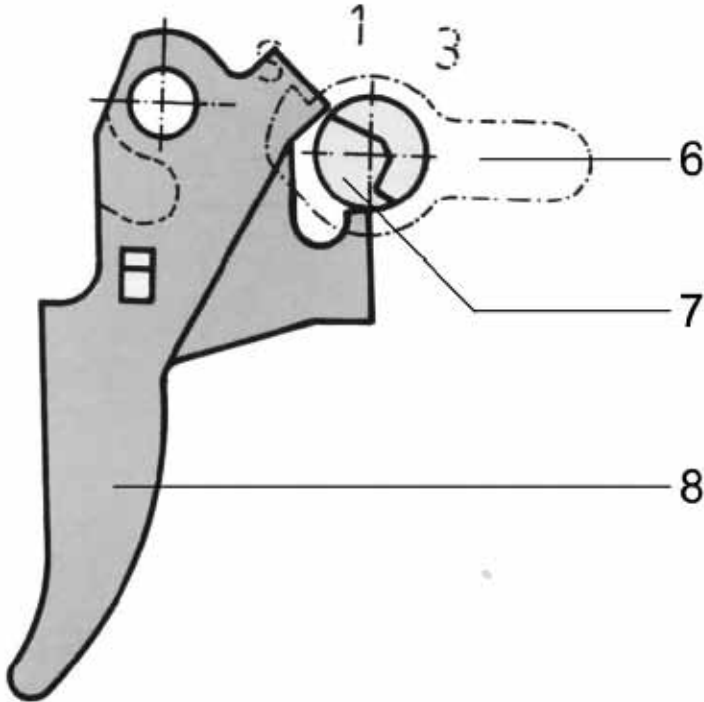
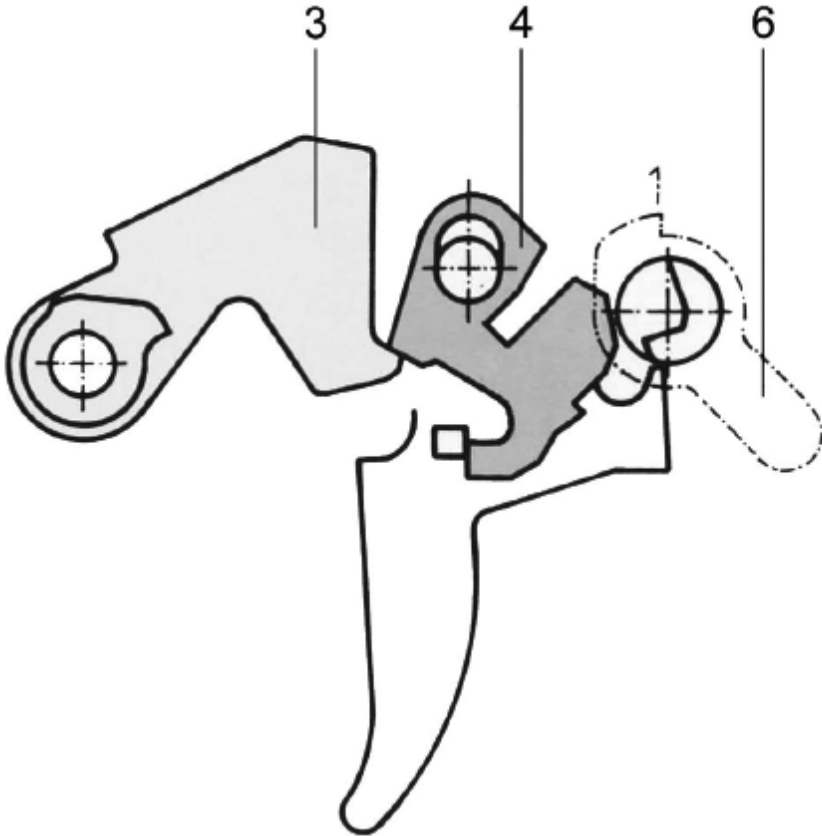


Bild F9: Abzugsvorrichtung gesichert

- (6) Sicherungshebel
- (7) Sicherungswelle
- (8) Abzugzunge

## 6.2.3 EINZELFEUER

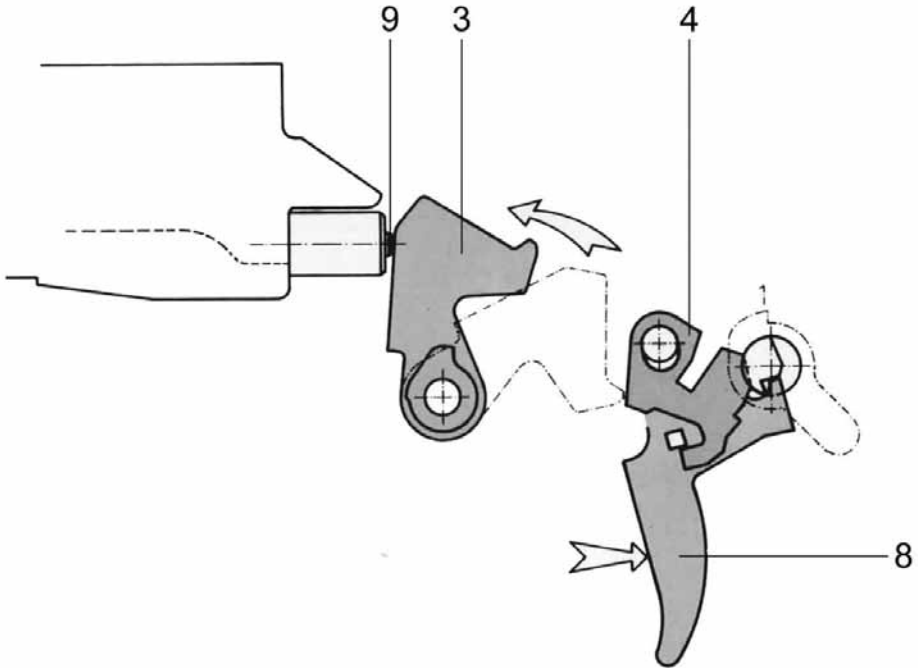
Der Sicherungshebel (6) ist auf «1» gestellt und der Schlaghammer (3) von der Abzugstange (4) gefangen.



*Bild F10: Abzugsvorrichtung vor der Schussauslösung*

- (3) Schlaghammer
- (4) Abzugstange
- (6) Sicherungshebel

Der Druck auf die Abzugzunge (8) und nach der Überwindung des Druckpunktes gibt die Abzugstange (4) den Schlaghammer (3) frei, welche auf den Zündstift (9) schlägt. Die Abzugstange (4) fällt nach unten.



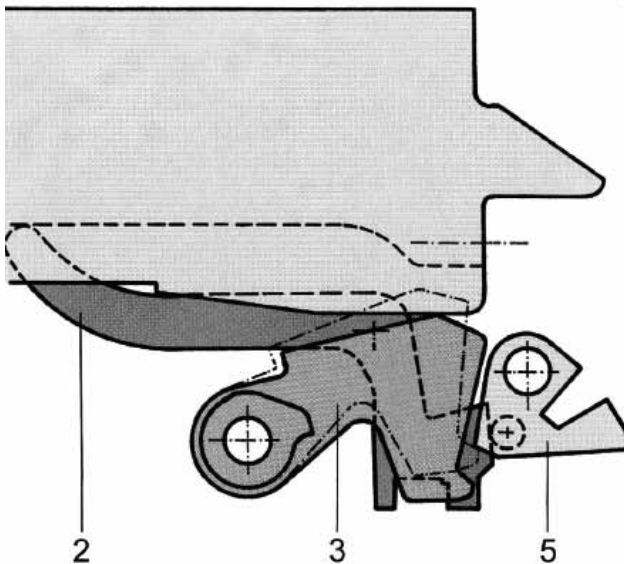
*Bild F11: Schussauslösung Zündung*

- (3) Schlaghammer
- (4) Abzugstange
- (8) Abzugzunge
- (9) Zündstift

Der zurücklaufende Verschluss drückt den Schlaghammer (3) nach unten und gibt durch den Auslöser (2) die Fangklinke (5) frei. Die Fangklinke (5) fängt den Schlaghammer (3).

In der letzten Vorlaufbewegung des Verschlusses drückt dieser den Auslöser (2) nach unten. Dabei wird die Fangklinke (5) nach hinten gesteuert und übergibt den Schlaghammer (3) der Abzugstange (4).

Beim Loslassen des Abzuges geht die Abzugstange (4) in ihre obere Endlage. (Siehe Bild F8 „Abzugsvorrichtung in Ausgangslage“ auf Seite 87)

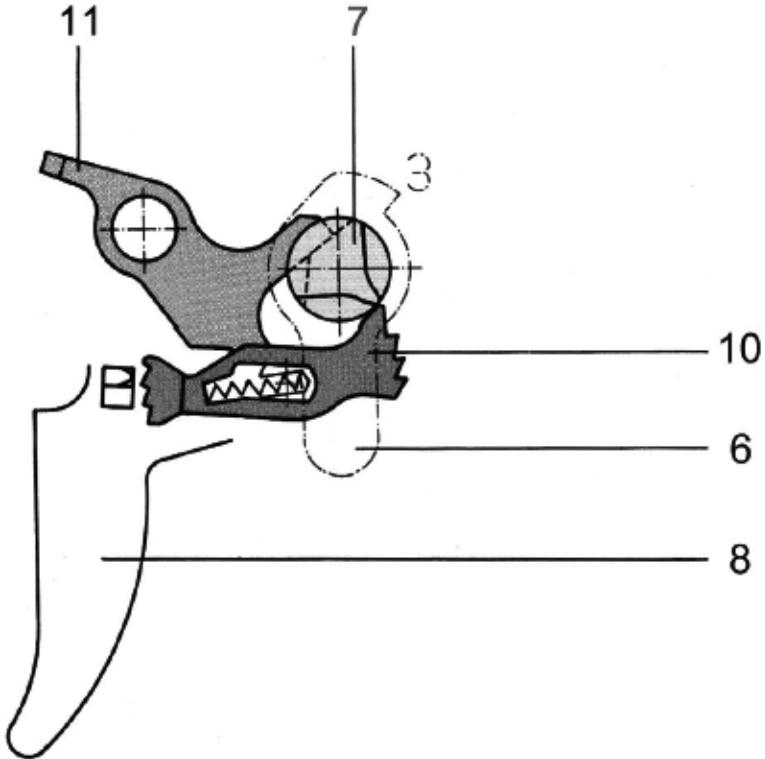


*Bild F12: Abzugsvorrichtung beim Verschlussrücklauf*

- (2) Auslöser
- (3) Schlaghammer
- (5) Fangklinke

## 6.2.4 DREI-SCHUSS-AUTOMATIK

- Der Sicherungshebel (6) ist auf «3» gestellt.
- Die Seriefuerklinke (11) liegt in der Nute der Sicherungswelle (7).
- Das Segment (10) ist von der Sicherungswelle (7) nach oben gesteuert.

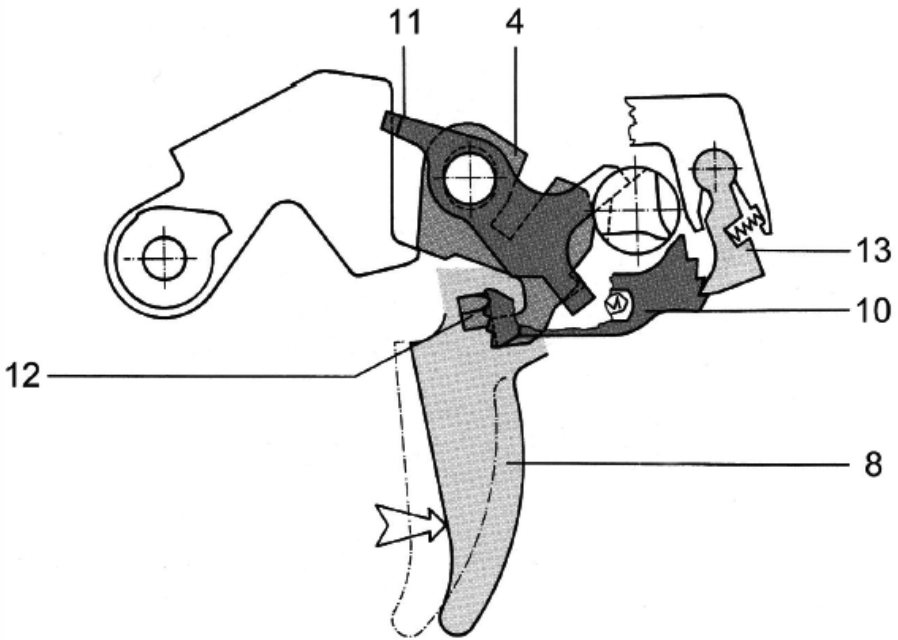


*Bild F13: Ausgangslage 3-Schuss-Automatik*

- (6) Sicherungshebel
- (7) Sicherungswelle
- (8) Abzugzunge
- (10) Segment
- (11) Seriefuerklinke

Durch Druck auf die Abzugzunge (8) wird die Abzugstange (4) zurückgezogen und gleichzeitig von der Seriefeuerklinke (11) festgehalten.

Das Segment (10) ist durch den Mitnehmer-Nocken (12) im Abzug (8) nach hinten gedrückt, so dass die Raste (13) eingreifen kann.



*Bild F14: Abzugvorrichtung unmittelbar vor Schussauslösung*

(4) Abzugstange

(12) Mitnehmer-Nocken

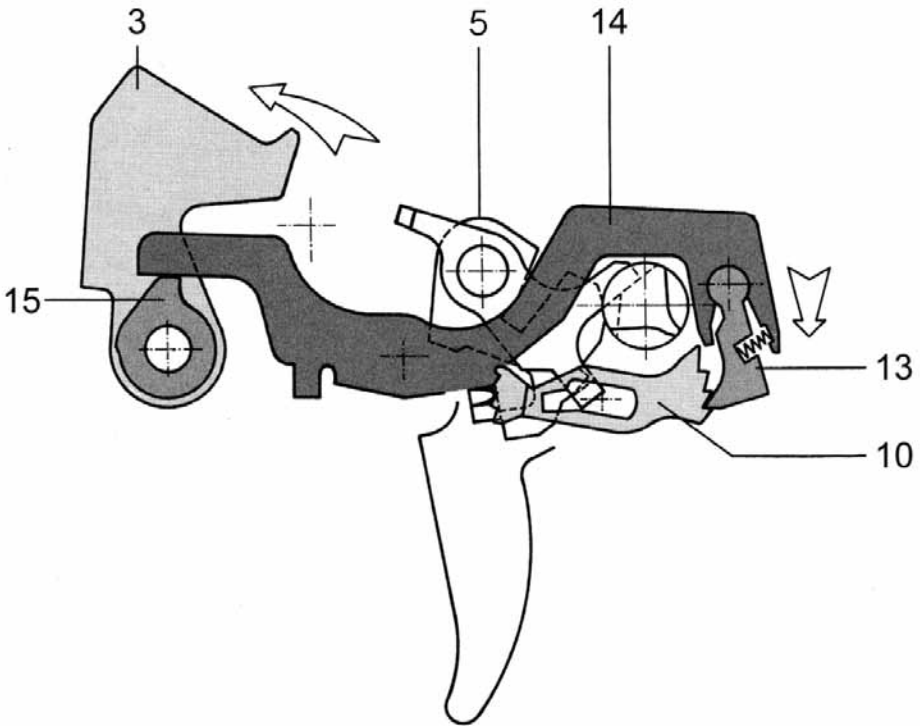
(8) Abzugzunge

(13) Raste

(10) Segment

(11) Seriefeuerklinke

- Beim Vorschnellen des Schlaghammers (3) drückt das Schaltstück (14) über dessen Exzenter (15) die Raste (13) auf das Segment (10). Das Segment (10) springt um eine Raste nach oben.
- Der zurücklaufende Verschluss spannt den Schlaghammer (3), welcher von der Fangklinke (5) gefangen wird. (Siehe Bild F12 „Abzugvorrichtung beim Verschlussrücklauf“ auf Seite 91)

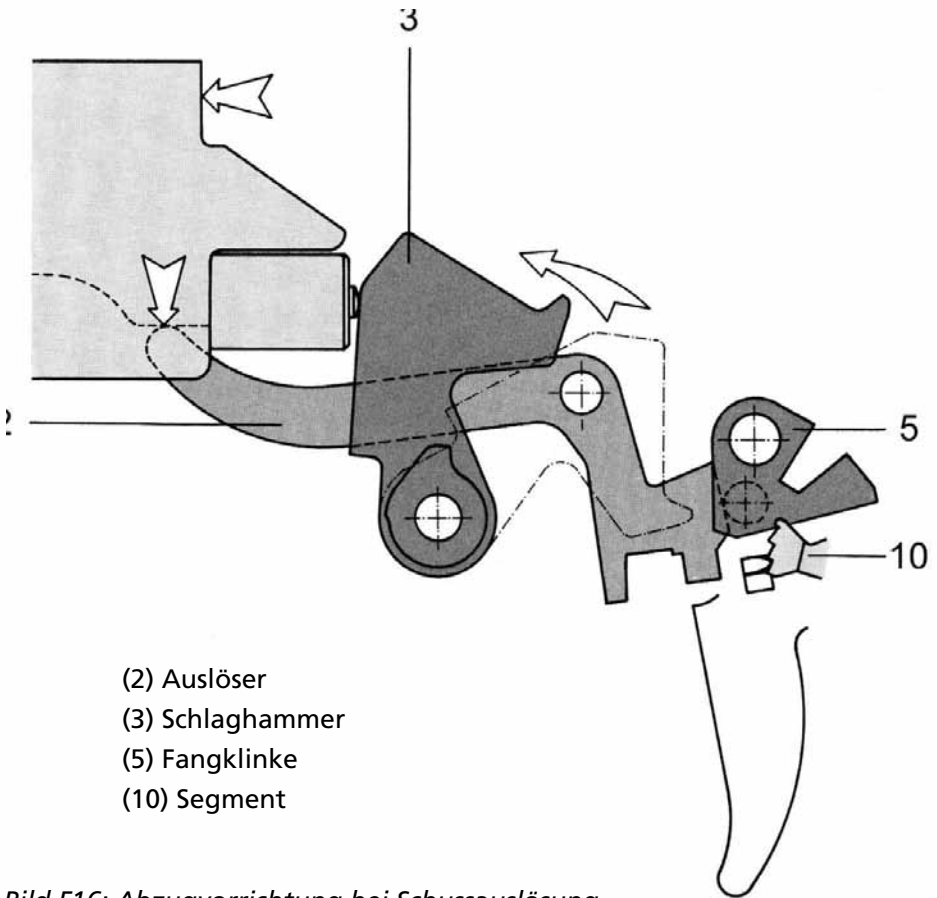


*Bild F15: Abzugvorrichtung nach Schussauslösung - erster Schuss*

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| (3) Schlaghammer | (13) Raste       |
| (5) Fangklinke   | (14) Schaltstück |
| (10) Segment     | (15) Exzenter    |

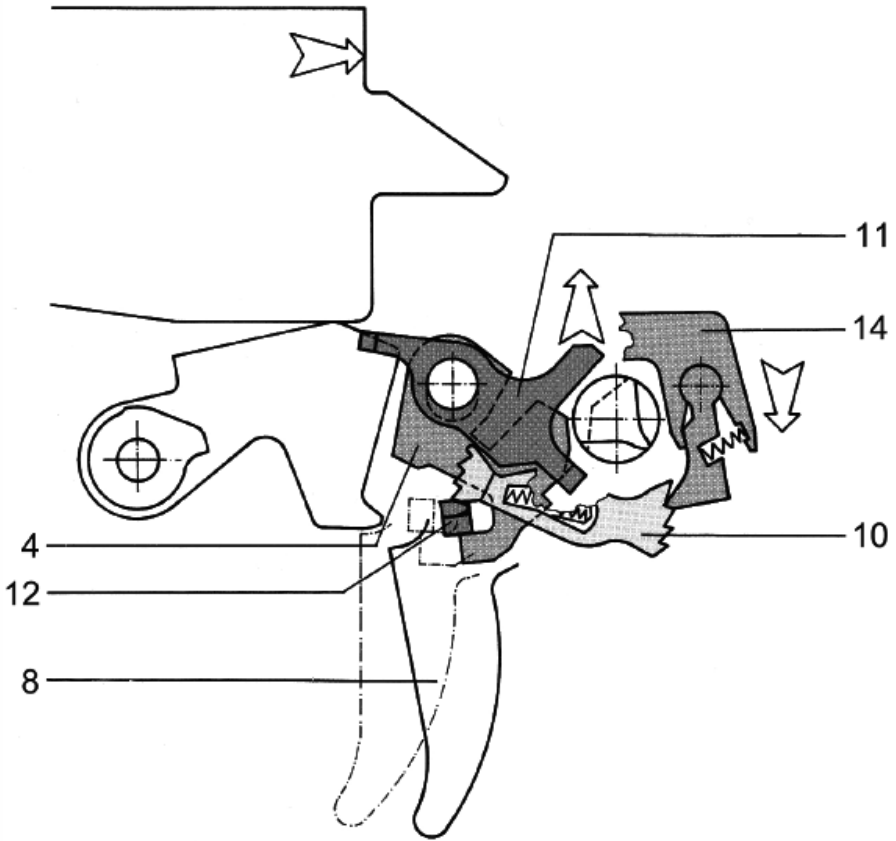


- Der vorgleitende Verschluss drückt über den Auslöser (2) die Fangklinke (5) nach hinten und der Schlaghammer (3) wird freigegeben.
- Das Segment (10) springt eine weitere Raste nach oben.



*Bild F16: Abzugsvorrichtung bei Schussauslösung -  
 zweiter Schuss*

Beim dritten Schuss, der analog des zweiten Schusses über den Auslöser auslöst, springt das Segment (10) durch den Druck des Schaltstückes (14) auf den Mitnehmer-Nocken (12) des Abzuges (8) und unterbricht die Unterstützung der Abzugstange (4) durch die Seriefeuerklinke (11).



*Bild F17: Abzugvorrichtung nach dem dritten Schuss*

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| (4) Abzugstange       | (11) Seriefeuerklinke |
| (12) Mitnehmer-Nocken | (14) Schaltstück      |
| (8) Abzugzunge        | (10) Segment          |

- Die Fangklinke (5) fängt den Schlaghammer (3).  
(Vergleiche Bild F11 „Schussauslösung Zündung“ auf Seite 90)
- Der vorgleitende Verschluss steuert den Auslöser (2) nach unten, welcher die Fangklinke (5) nach hinten drückt und somit den Schlaghammer (3) frei gibt  
(Vergleiche Bild F16 „Abzugvorrichtung bei Schussauslösung - zweiter Schuss“ auf Seite 95)
- Der Schlaghammer wird von der Abzugstange gefangen
- Beim Loslassen der Abzugzunge (8) springt das Segment (10) in seine Ausgangslage zurück. (Vergleiche Bild F13 „Ausgangslage 3-Schuss-Automatik“ auf Seite 92)

#### **HINWEIS:**

Damit die 3-Schuss-Automatik einwandfrei funktionieren kann, müssen folgende Punkte befolgt werden:

- Während des ganzen 3-Schuss-Feuerstosses muss die Abzugzunge in ihrer hintersten Stellung gehalten werden
- Für jeden folgenden 3-Schuss-Feuerstoss muss die Abzugzunge bis in ihre vorderste Endstellung losgelassen und von neuem gezogen werden

## 6.2.5 SERIEFEUER

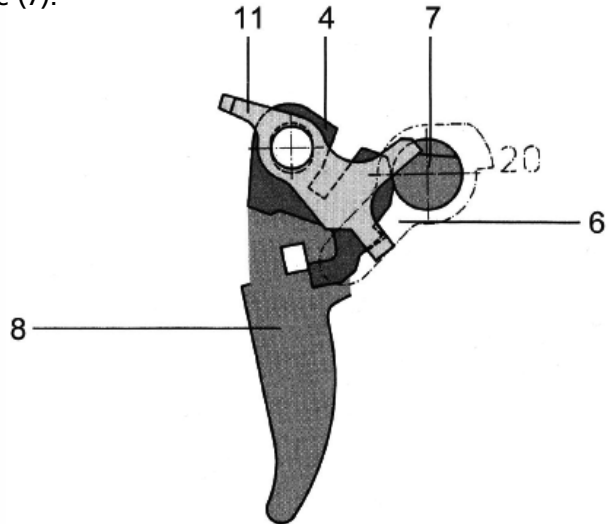
Der Sicherungshebel (6) ist auf «20» gestellt.

Die Seriefueuerklinke (11), welche die Abzugstange (4) unterstuetzt, liegt in der Nute der Sicherungswelle (7).

Durch Druck auf die Abzugzunge (8) wird die Abzugstange (4) nach hinten gezogen und durch die Seriefueuerklinke (11) unterstuetzt.

Der Schlaghammer (3) ist frei und schlaegt nach vorn.

(Siehe Bild F2 „Schussausloesung“ auf Seite 103)



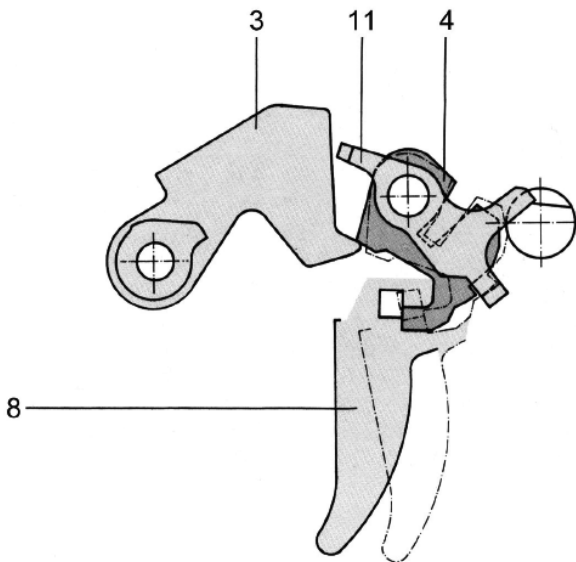
*Bild F18: Abzugvorrichtung beim Seriefueuer*

- (4) Abzugstange
- (6) Sicherungshebel
- (7) Sicherungswelle
- (8) Abzugzunge
- (11) Seriefueuerklinke

Der zurueckgleitende Verschluss spannt den Schlaghammer (3) welcher von der Fangklinke (5) gefangen wird. (Siehe Bild F12 „Abzugvorrichtung beim Verschlussruecklauf“ auf Seite 91)

Der nach vorne gleitende Verschluss drueckt auf den Ausloeser (2), welcher die Fangklinke (5) nach hinten drueckt und den Schlaghammer (3) frei gibt. (Siehe Bild F16 „Abzugvorrichtung bei Schussausloesung - zweiter Schuss“ auf Seite 95)

- Diese Abzugfunktion wird erst durch Loslassen der Abzugzunge (8) unterbrochen. Dabei wird die Verbindung zwischen Seriefeuerklinke (11) und Abzugstange (4) aufgehoben.
- Die Abzugstange (4) geht nach unten und fängt den Schlaghammer (3).



*Bild F19: Unterbrechen des Seriefeuers*

- (3) Schlaghammer
- (4) Abzugstange
- (8) Abzugzunge
- (11) Seriefeuerklinke



## 7 ANHANG

Bei Ersatzteilbestellung bitten wir Sie, uns folgende Information mitzuteilen:

- Typ der Waffe
- Seriennummer
- Kaliber
- Teilenummer gemäss Explosionszeichnung
- Artikelbezeichnung

## 7.1 LISTE DER EINZELTEILE

### 7.1.1 SG 553 R Automat langer Lauf (LB)

#### 100 Verschlussgehäuse komplett

111	Verschlussgehäuse
141	Verschlusslippe (2x)
142	Bördelniet (6x)
171	Visierblatthalter
172	Visierblatt
173	Flachkopfschraube
174	Druckplatte
175	Tellerfeder (2x)
176	Zylinderstift

#### 200 Lauf - Gassystem

211	Lauf LB (langer Lauf)*
212	Kornträger*
213	Spiral-Spannstift (2x)
214	Spannring
215	Feuerscheidämpfer
216	Deformationsring
223	Arretierstift
224	Druckfeder
225	Spannstift
231	Klappkorn-Unterteil
232	Klappkorn
233	Raststift
234	Nachtkornfeder
235	Spiral-Spannstift
236	Kornschraube*
237	Kornscheibe*
238	Spannstift
241	Gasdüse
251	Gasrohr
261	Gasstange
262	Schliessfeder
263	Spiral-Spannstift
268	Scheibe
269	Gasstangenhülse
271	Manschette

#### 300 Handschutz

311	Handschutz-Oberteil
321	Handschutz-Unterteil

#### 400 Verschluss komplett

411	Verschlusskopf
412	Zündstift
413	Zündstiftbolzen
414	Zündstiftfeder
415	Auszieher
416	Auszieherfeder
417	Auszieherstift

421	Verschlussträger
422	Ladegriffarretierung
423	Achse zu Ladegriffarretierung
424	Feder zu Ladegriffarretierung
425	Ladegriff

#### 500 Abzug komplett

501	Abzuggehäuse
502	Anschlagplatte
503	Stahleinlage
504	Senkschraube (2x)
510	3-Schuss-Automatik komplett
511	Käfig
512	Schaltstück
513	Raste
514	Rastfeder
515	Büchse zu Automatik
516	Segment
517	Segmentachse
518	Segmentfeder
519	Sicherungsscheibe
520	Druckfeder zu Segment
521	Magazinhalter
522	Magazinhalterfeder
523	Magazinhalterstift
524	Buchse
530	Auslöserbolzen
531	Auslöser
532	Sicherungsring
541	Pistolengriff
542	Deckel
543	Zylinderschraube
544	Sicherungsmutter
545	Namenplättchen
551	Druckpunktschraube
552	Sicherungsmutter
553	Druckpunktfeder
554	Abzugbügel
555	Abzugbügellager (2x)
556	Führungsbuchse
561	Schlaghammer
562	Achse zu Schlaghammer
563	Schlagfeder
571	Hebel (2x)
572	Sicherungswelle
573	Sicherungsfeder
575	Achse zu Seriefeuersperre
576	Spannstift (2x)
578	Federscheibe
579	Seriefeuersperre
581	Abzugzunge
582	Abzugfeder
583	Abzugstange
584	Abzugachse
585	Abzugbüchse
586	Abzugstangenfeder (2x)
587	Fangklinke
588	Seriefeuerklinke



589 Feder zu Seriefeuerklinke  
591 Abzuggehäusebolzen  
592 Druckbolzen zu Abzuggehäusebolzen  
593 Feder zu Abzuggehäusebolzen  
594 Spannstift  
595 Kolbenachse  
596 Tellerfeder  
597 Trennblech  
598 Bolzen zu Fangklinke  
599 Rolle zu Fangklinke

600 Kolben (Standard)

611 Kolben  
612 Kolbensicherung  
613 Feder zu Kolbensicherung  
614 Klips  
615 Zylinderstift  
616 Kolbenkappe\*

600-A Kolben (verstellbar)\*\*

611-A Kolben  
612 Kolbensicherung

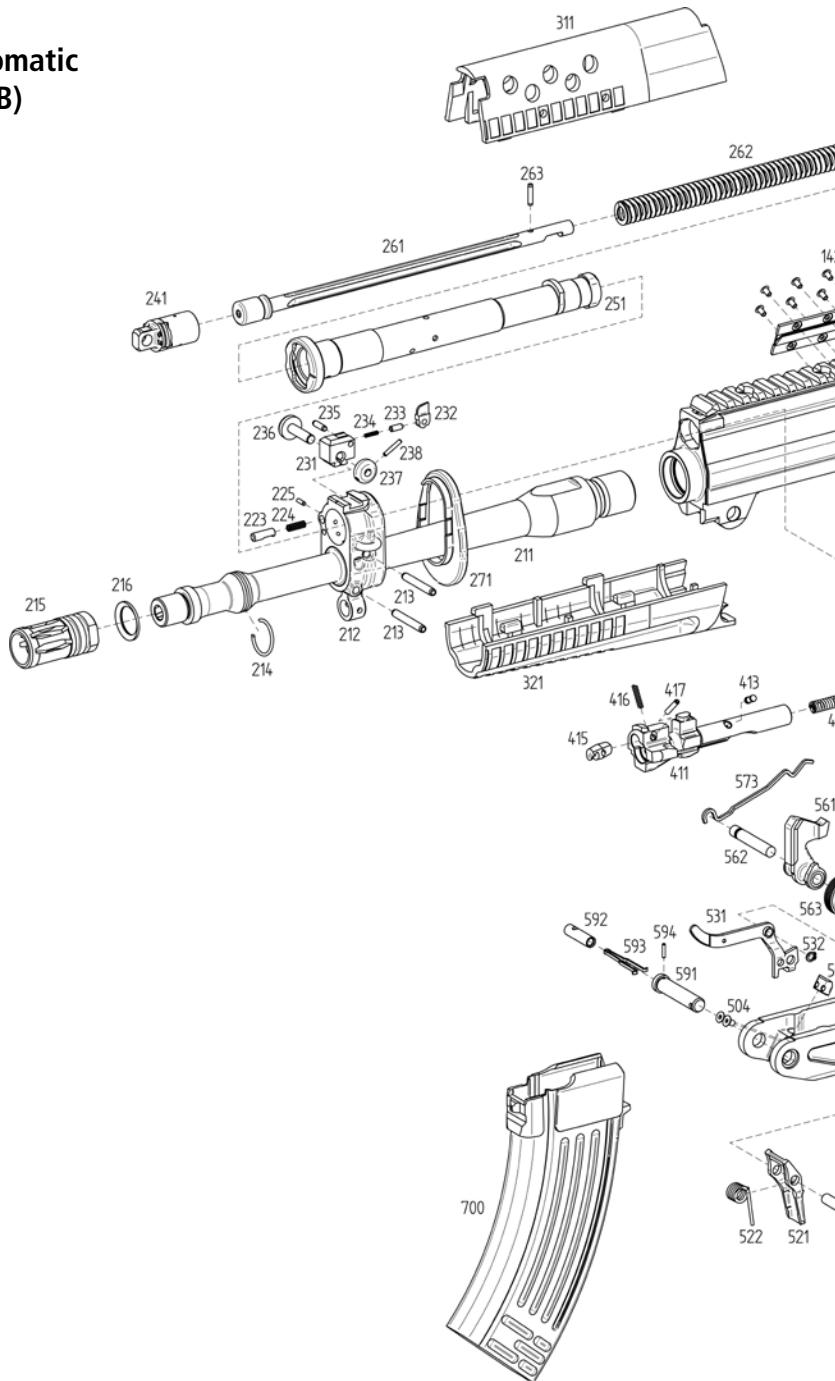
613 Feder zu Kolbensicherung  
614 Klips  
615 Zylinderstift  
616 Kolbenkappe\*  
617 Scharnier  
618 Rasteinsatz  
619 Schwerspannstift mit Zahnschlitz (2x)  
620 Abdeckung  
621 Sperrbolzen  
623 Achse zu Sperrbolzen  
624 Achse zu Arretierhebel  
625 Sicherungsring  
626 Arretierhebel  
627 Druckfeder zu Arretierhebel  
628 Schieber  
629 Bolzen zu Schieber  
630 Druckfeder zu Schieber

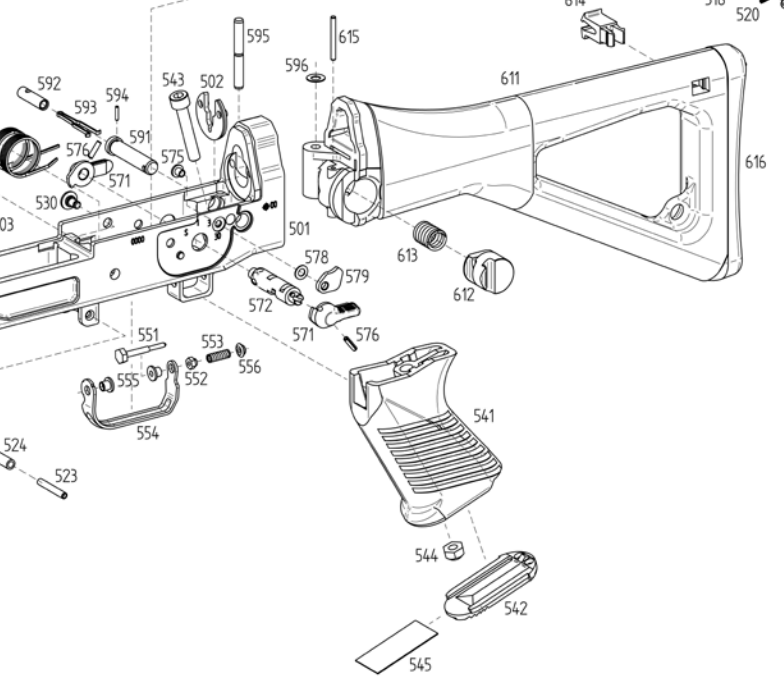
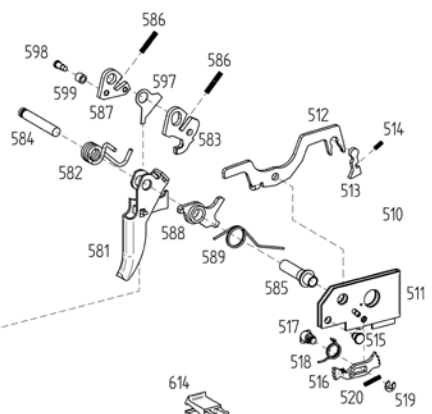
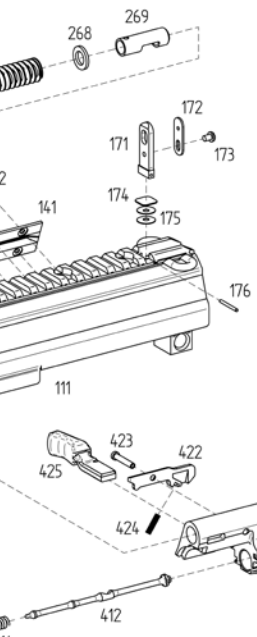
700 Magazin

\* Nicht als Einzelteil erhältlich

\*\* Optional

# SG 553 R Automatic langer Lauf (LB)





## 7.1.2 SG 553 R Halbautomat langer Lauf (LB)

### 100 Verschlussgehäuse komplett

111	Verschlussgehäuse
141	Verschlusslippe (2x)
142	Bördelniet (6x)
171	Visierblatthalter
172	Visierblatt
173	Flachkopfschraube
174	Druckplatte
175	Tellerfeder (2x)
176	Zylinderstift

### 200 Lauf - Gassystem

211	Lauf LB (langer Lauf)*
212	Kornträger*
213	Spiral-Spannstift (2x)
214	Spannring
215	Feuerscheidämpfer
216	Deformationsring
223	Arretierstift
224	Druckfeder
225	Spannstift
231	Klappkorn-Unterteil
232	Klappkorn
233	Raststift
234	Nachtkornfeder
235	Spiral-Spannstift
236	Kornschraube*
237	Kornscheibe*
238	Spannstift
241	Gasdüse
251	Gasrohr
261	Gasstange
262	Schliessfeder
263	Spiral-Spannstift
268	Scheibe
269	Gasstangenhülse
271	Manschette

### 300 Handschutz

311	Handschutz-Oberteil
321	Handschutz-Unterteil

### 400 Verschluss komplett

411	Verschlusskopf
412	Zündstift
413	Zündstiftbolzen
414	Zündstiftfeder
415	Auszieher
416	Auszieherfeder
417	Auszieherstift
421	Verschlusssträger
422	Ladegriffarretierung
423	Achse zu Ladegriffarretierung

424	Feder zu Ladegriffarretierung
425	Ladegriff

### 500 Abzug komplett

501	Abzuggehäuse
502	Anschlagplatte
503	Stahleinlage
504	Senkschraube (2x)
521	Magazinhalter
522	Magazinhalterfeder
523	Magazinhalterstift
524	Buchse
541	Pistolengriff
542	Deckel
543	Zylinderschraube
544	Sicherungsmutter
545	Namenplättchen
551	Druckpunktschraube
552	Sicherungsmutter
553	Druckpunktfeder
554	Abzugbügel
555	Abzugbügellager (2x)
556	Führungsbuchse
561	Schlaghammer
562	Achse zu Schlaghammer
563	Schlagfeder
571	Hebel (2x)
572	Sicherungswelle
573	Sicherungsfeder
576	Spannstift (2x)
581	Abzugzunge
582	Abzugfeder
583	Abzugstange
584	Abzugachse
585	Abzugbüchse
586	Abzugstangenfeder
591	Abzuggehäusebolzen
592	Druckbolzen zu Abzuggehäusebolzen
593	Feder zu Abzuggehäusebolzen
594	Spannstift
595	Kolbenachse
596	Tellerfeder

### 600 Kolben (Standard)

611	Kolben
612	Kolbensicherung
613	Feder zu Kolbensicherung
614	Klips
615	Zylinderstift
616	Kolbenkappe*

### 600-A Kolben (verstellbar)\*\*

611-A	Kolben
612	Kolbensicherung
613	Feder zu Kolbensicherung
614	Klips
615	Zylinderstift

616 Kolbenkappe\*  
617 Scharnier  
618 Rasteinsatz  
619 Schwerspannstift mit Zahnschlitz (2x)

620 Abdeckung

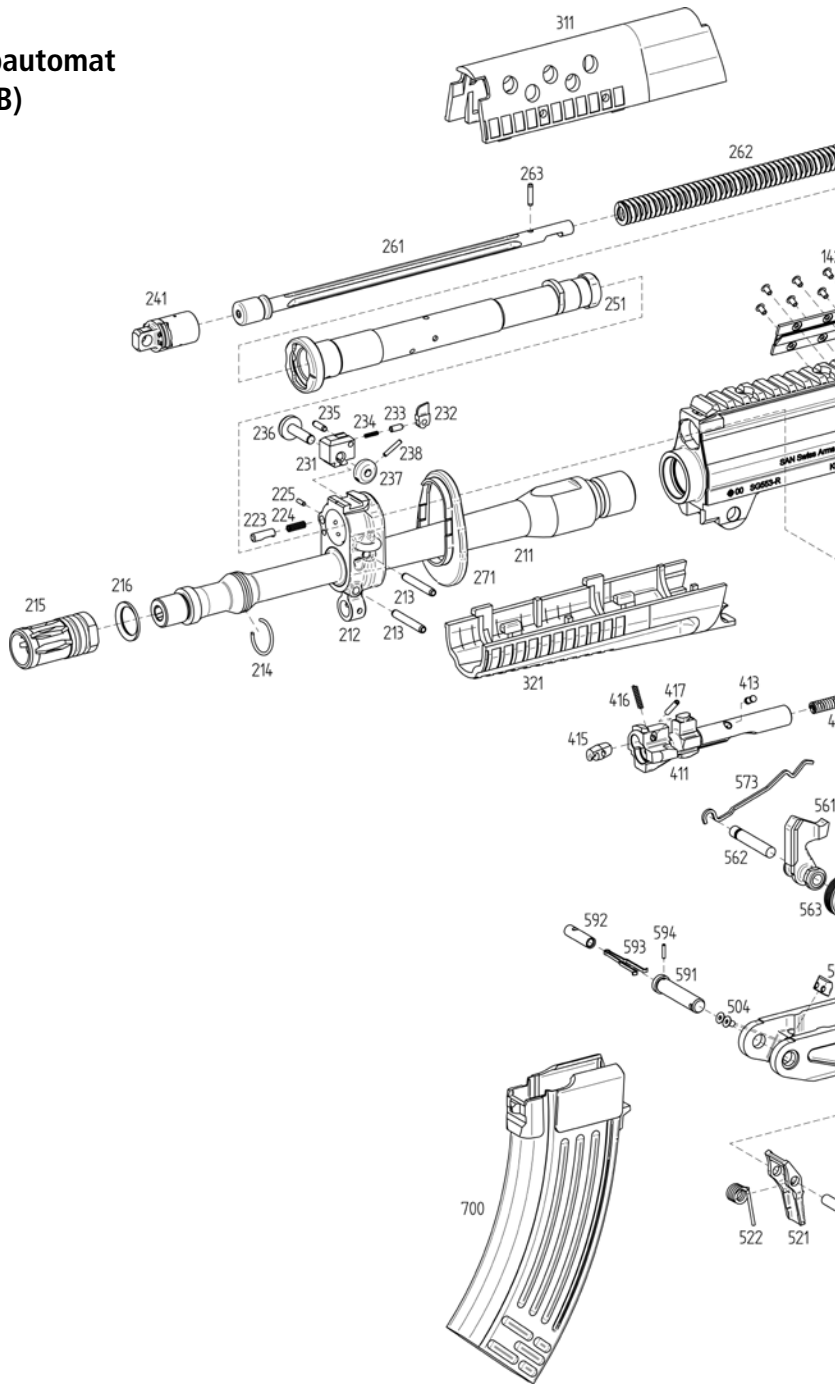
621 Sperrbolzen  
623 Achse zu Sperrbolzen  
624 Achse zu Arretierhebel  
625 Sicherungsring  
626 Arretierhebel  
627 Druckfeder zu Arretierhebel  
628 Schieber

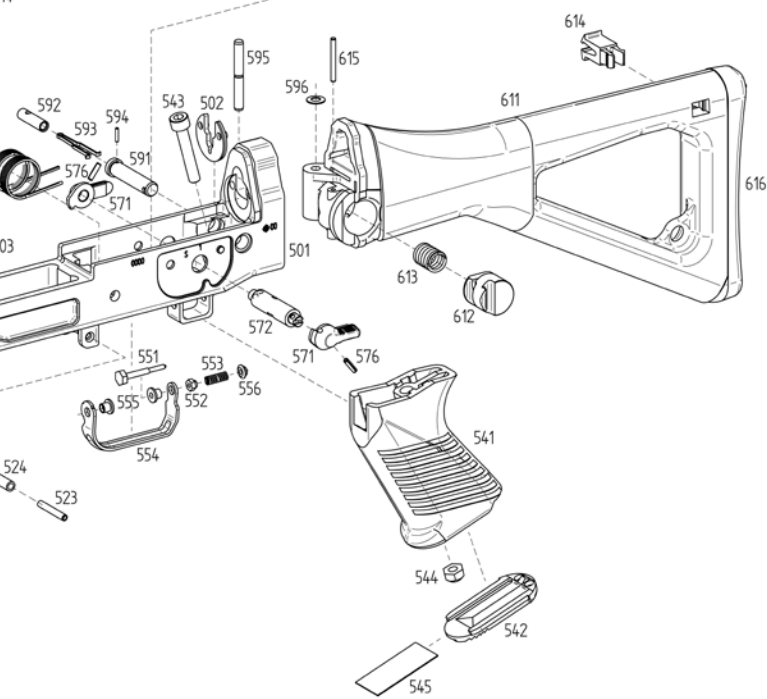
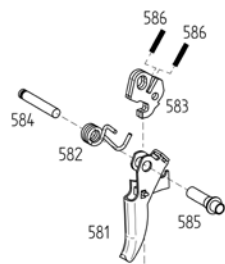
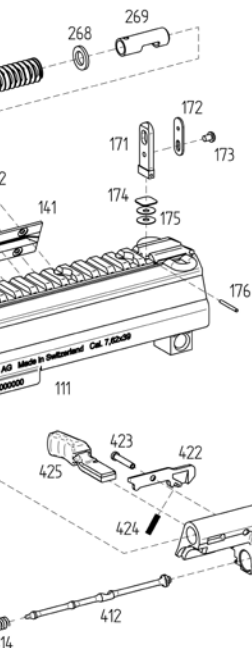
629 Bolzen zu Schieber  
630 Druckfeder zu Schieber

700 Magazin

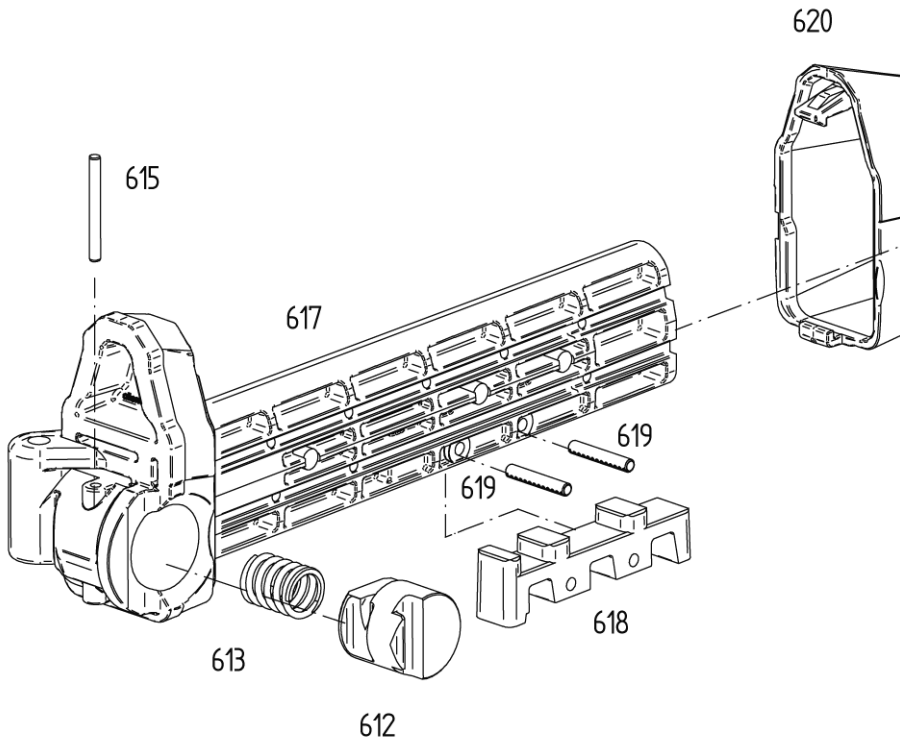
\* Nicht als Einzelteil erhältlich  
\*\* Optional

# SG 553 R Halbautomat langer Lauf (LB)

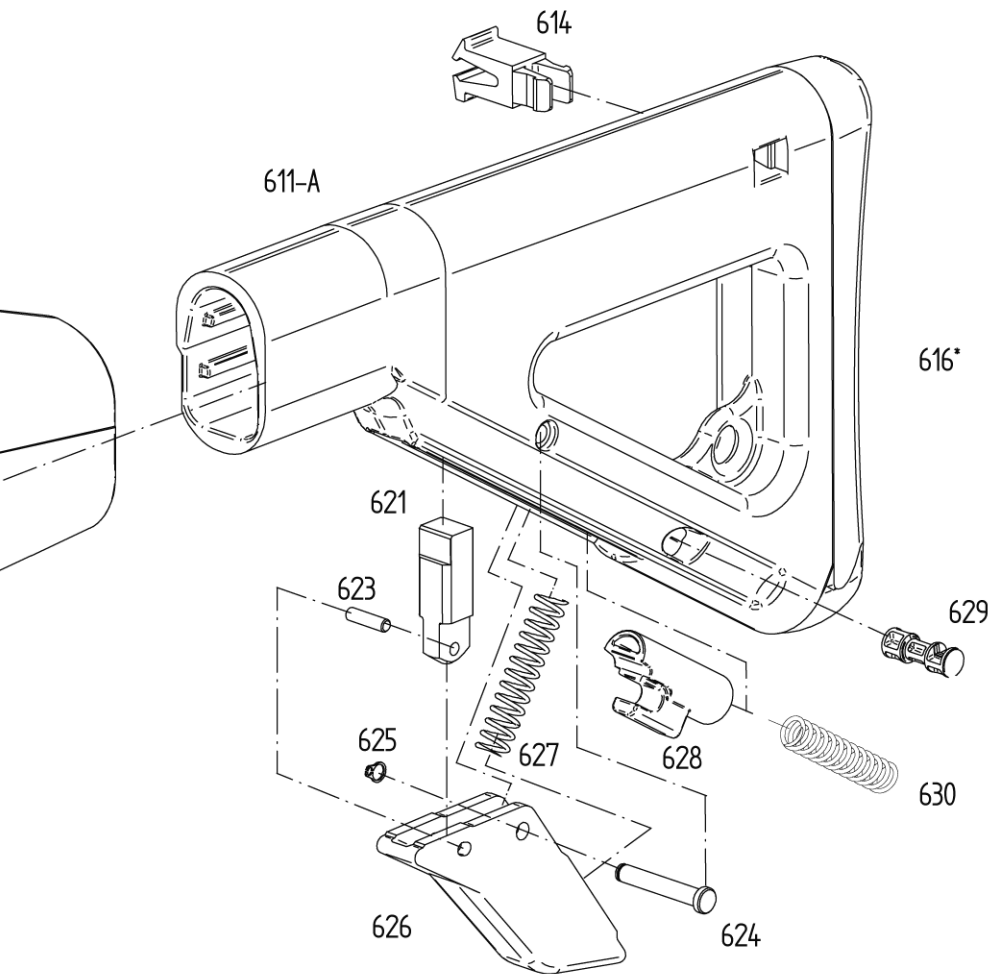




# SG 553 R Kolben verstellbar







## 7.3 ABBILDUNGSVERZEICHNIS

Bild 1:	SG 553 R LB	23
Bild 2:	SG 553 R LB verstellbarer Kolben	23
Bild 3:	Lauf LB mit Verschlussgehäuse, Picatinny-Schiene und Gassystem	27
Bild 4:	Verschlusskopf	28
Bild 5:	Verschlussträger von links	29
Bild 6:	Verschlussträger von rechts mit Ladegriff	29
Bild 7:	Kunststoff-Handschutz	30
Bild 8:	4-Rail-Handschutz	30
Bild 9:	AK 47 Magazine	31
Bild 10:	Abzugvorrichtung und Kolben von rechts	32
Bild 11:	Abzugvorrichtung und Kolben von links	33
Bild 12:	Klappvisier	34
Bild 13:	Klappkorn	34
Bild 14:	Putzzeug	36
Bild 15:	Tragriemen	37
Bild 16:	Magazin einsetzen	42
Bild 17:	Kontrolle des Patronenlagers	43
Bild 18:	Durchladen	44
Bild 19:	Klappvisier	46
Bild 20:	Klappkorn	47
Bild 21:	Gasdüseneinstellung I (LB)	48
Bild 22:	Gasdüseneinstellung II (LB)	48
Bild 23:	Gasdüseneinstellung III (LB)	49
Bild 24:	Gasdüseneinstellung IV (LB)	49
Bild 25:	Kolben umgelegt	50
Bild 26:	Kolben verstellbar, umgelegt	51
Bild 27:	Abzugbügel, umgelegt	52
Bild 28:	Einhängen des Trageriemens am Kornträger	53
Bild 29:	Einhängen des Trageriemens am Kolben	53
Bild 30:	Einhängen des Trageriemens am Visierträger	53
Bild 31:	Festklemmen der Spange	53
Bild 32:	Abzugsvorrichtung entfernen	54
Bild 33:	Ladegriff herausziehen	54
Bild 34:	Verschluss nach hinten ziehen	55
Bild 35:	Verschlusskopf herausdrehen	55
Bild 36:	Verschlusskopf herausziehen	55
Bild 37:	Handschutzunterteil abheben	56
Bild 38:	Handschutzoberteil abheben	56
Bild 39:	Gasdüse ausbauen	57
Bild 40:	Gasdüse hinausschieben	57

Bild 41: Arretierstift hinausdrücken, Gasrohr 90° drehen	57
Bild 42: Gasrohr herausziehen	58
Bild 43: Zündstift ausbauen	58
Bild 44: Zündstift herausziehen	58
Bild 45: SG 553 R LB zerlegt	59
Bild 46: Zündstift einbauen	60
Bild 47: Gasrohr einbauen	61
Bild 48: Gasstange einbauen	61
Bild 49: Gasdüse einbauen	62
Bild 50: Verschluss einsetzen	62
Bild F1: Waffe schussbereit und gesichert	74
Bild F2: Schussauslösung	75
Bild F3: Zurückschieben des Verschlusssträgers	76
Bild F4: Entriegelung des Verschlusses	77
Bild F5: Rücklauf des Verschlusses und Hülsenauswurf	78
Bild F6: Vorlauf des Verschlusses	79
Bild F7: Verriegelung des Verschlusses	80
Bild F8: Abzugsvorrichtung in Ausgangslage	81
Bild F9: Abzugsvorrichtung gesichert	82
Bild F10: Abzugsvorrichtung vor der Schussauslösung	83
Bild F11: Schussauslösung Zündung	84
Bild F12: Abzugsvorrichtung beim Verschlussrücklauf	85
Bild F13: Ausgangslage 3-Schuss-Automatik	86
Bild F14: Abzugsvorrichtung unmittelbar vor Schussauslösung	87
Bild F15: Abzugsvorrichtung nach Schussauslösung - erster Schuss	88
Bild F16: Abzugsvorrichtung nach Schussauslösung - zweiter Schuss	89
Bild F17: Abzugsvorrichtung nach dem dritten Schuss	90
Bild F18: Abzugsvorrichtung beim Serienfeuer	91
Bild F19: Unterbrechung des Serienfeuers	92
Explosionszeichnung SG 553 R LB Automatic	78
Explosionszeichnung SG 553 R LB Halbautomat	102
Explosionszeichnung SG 553 R Kolben verstellbar	103



# NOTIZEN



## **SAN Swiss Arms AG**

Industrieplatz  
Postfach 1071  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Switzerland

[www.swissarms.ch](http://www.swissarms.ch)

Änderungen vorbehalten  
© 2014 SAN Swiss Arms AG, CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Art. Nr.: 40 425 125